

1
2
3 **Epstein-Barr virus reactivation induces divergent abortive, reprogrammed, and host**
4 **shutoff states by lytic progression**

5
6 **Short Title:** EBV lytic reactivation at single-cell resolution
7
8

9 Elliott D. SoRelle^{1,2,*,#}, Lauren E. Haynes^{1,2,*}, Katherine A. Willard^{1,2}, Beth Chang³, James
10 Ch'ng⁴, Heather Christofk^{4,5}, Micah A. Luftig^{1,2,#}

11
12 ¹ Department of Molecular Genetics and Microbiology, Duke University School of Medicine,
13 Durham, NC 27710, USA

14 ² Duke Center for Virology, Durham, NC 27710, USA

15 ³ Department of Integrative Immunobiology, Duke University School of Medicine, Durham, NC
16 27710, USA

17 ⁴ Department of Biological Chemistry, David Geffen School of Medicine, University of California,
18 Los Angeles (UCLA), Los Angeles, CA 90095, USA

19 ⁵ Jonsson Comprehensive Cancer Center, UCLA, Los Angeles, CA 90095, USA

20 * These authors contributed equally

21 # Correspondence: elliott.sorelle@duke.edu (E.D.S.), micah.luftig@duke.edu (M.A.L)

22
23
24
25
26 **Keywords:** Epstein-Barr virus (EBV), single-cell RNA sequencing, STAT3, c-Myc, lytic
27 reactivation, Burkitt lymphoma, pluripotency, reprogramming, host shutoff

28 **ABSTRACT**

29 Viral infection leads to heterogeneous cellular outcomes ranging from refractory to abortive
30 and fully productive states. Single cell transcriptomics enables a high resolution view of these
31 distinct post-infection states. Here, we have interrogated the host-pathogen dynamics following
32 reactivation of Epstein-Barr virus (EBV). While benign in most people, EBV is responsible for
33 infectious mononucleosis, up to 2% of human cancers, and is a trigger for the development of
34 multiple sclerosis. Following latency establishment in B cells, EBV reactivates and is shed in
35 saliva to enable infection of new hosts. Beyond its importance for transmission, the lytic cycle is
36 also implicated in EBV-associated oncogenesis. Conversely, induction of lytic reactivation in
37 latent EBV-positive tumors presents a novel therapeutic opportunity. Therefore, defining the
38 dynamics and heterogeneity of EBV lytic reactivation is a high priority to better understand
39 pathogenesis and therapeutic potential. In this study, we applied single-cell techniques to analyze
40 diverse fate trajectories during lytic reactivation in two B cell models. Consistent with prior work,
41 we find that cell cycle and MYC expression correlate with cells refractory to lytic reactivation. We
42 further found that lytic induction yields a continuum from abortive to complete reactivation.
43 Abortive lytic cells upregulate NF κ B and IRF3 pathway target genes, while cells that proceed
44 through the full lytic cycle exhibit unexpected expression of genes associated with cellular
45 reprogramming. Distinct subpopulations of lytic cells further displayed variable profiles for
46 transcripts known to escape virus-mediated host shutoff. These data reveal previously unknown
47 and promiscuous outcomes of lytic reactivation with broad implications for viral replication and
48 EBV-associated oncogenesis.

49 **AUTHOR SUMMARY / SIGNIFICANCE**

50 Viral infections profoundly alter host cell biological programming in ways that potentiate
51 disease. Epstein-Barr virus (EBV) is a particularly prevalent human pathogen associated with
52 diverse cancers and several autoimmune disorders. EBV predominantly establishes latent
53 infection in B cells and can promote B cell malignancies through functions of well-characterized
54 latent oncoproteins. Aspects of the viral lytic cycle also clearly contribute to EBV-associated
55 diseases, although pathologic roles of lytic reactivation are incompletely understood. Here we use
56 single-cell techniques to examine cellular responses to EBV lytic reactivation in multiple B cell
57 models. Consistent with prior studies, reactivation from latency is incomplete (abortive) in some
58 cells and successful in others. Abortive and full lytic trajectories exhibit distinct biological
59 responses that each may promote pathogenesis and reinforce bimodal latent-lytic control.
60 Intriguingly, a portion on cells that proceed through the lytic cycle exhibits unexpected and striking
61 expression of genes associated with cellular reprogramming, pluripotency, and self-renewal.
62 Collectively, this study provides a valuable resource to understand diverse host-virus dynamics
63 and fates during viral reactivation and identifies multiple modes of EBV lytic pathogenesis to
64 investigate in future research.

65 INTRODUCTION

66 Viral infections lead to heterogeneous cell fate outcomes including resistance, abortive
67 infection, latency, or full virion amplification often leading to cell death. Cells that resist viral
68 infection often display elevated pre-existing anti-viral responses¹⁻⁴. Likewise, cell responses that
69 enable survival following virus replication can prime for further anti-viral responses^{5,6}.
70 Herpesviruses are large double-stranded DNA viruses that provide a unique and complex
71 infection paradigm to model the heterogeneity of viral infection as they reactivate from a latent
72 state in response to diverse stimuli.

73 Epstein-Barr virus (EBV) was the first oncogenic human virus to be discovered⁷. Since its
74 isolation from endemic Burkitt Lymphoma (BL) cells in 1964, EBV infection has been linked to an
75 expansive set of human cancers and, more recently, autoimmune diseases⁸⁻¹¹. EBV infection in
76 immunosuppressed individuals can lead to post-transplant lymphoproliferative disease (PTLD)¹²
77 and HIV-related diffuse large B cell lymphomas (DLBCL)¹³ as well as up to 40% of Hodgkin
78 Lymphoma (HL)¹⁴. and rare individuals with chronic active EBV (CAEBV) can develop T and NK
79 cell lymphomas^{15,16}. Beyond these hematologic malignancies, EBV infection is associated with
80 epithelial cancers such as nasopharyngeal carcinoma (NPC)¹⁷ and gastric carcinomas¹⁸.
81 Collectively, EBV causes or is otherwise associated with nearly 2% of all cancers diagnosed
82 annually⁸.

83 This prevalence in malignant disease vastly underrepresents the success of EBV as a human
84 pathogen. Globally, it is estimated that over 95% of adults are infected with EBV¹⁹. EBV is
85 transmitted via saliva, which enables the virus to traverse oral epithelial tissues and infect B
86 lymphocytes within the tonsils²⁰. EBV infects B cells via the surface receptor CD21 (CR2)^{21,22} and
87 rapidly induces B cell adaptive immune programs to mimic germinal center (GC)-like dynamics<sup>23-
26</sup>. Successful evasion of antiviral defenses, immune tolerance checkpoints, and growth-induced
88 damage²⁷⁻²⁹ allows memory B cells latently infected with EBV to exit from this virus-manipulated
89 GC reaction. Viral latency establishment within the memory B cell compartment yields lifelong
90 persistence^{30,31}. Lytic reactivation from this latent state triggers the production of new virions and
91 is essential to the replicative cycle and transmission between hosts. The lytic gene program is
92 transcriptionally orchestrated by two immediate early (IE) lytic genes: *BZLF1* (encodes for the
93 transcription factor Zta / Z / ZEBRA) and *BRLF1* (encodes for the transcription factor Rta / R)³²⁻³⁴.
94 While Zta and Rta both play essential roles in lytic reactivation, Zta is the master lytic
95 transactivator in B cells. *BZLF1* expression is induced upon cell differentiation and stress^{35,36}, a
96 prototypical example being post-GC B cell differentiation into plasmablasts³⁷. Host cell
97 transcriptional regulators of plasma cell generation including XBP1 and BLIMP1 (*PRDM1*) induce

99 EBV lytic reactivation via direct transactivation of the *BZLF1* promoter³⁸⁻⁴⁰. Zta then transactivates
100 subsequent expression of early and late lytic genes by binding at Z-responsive elements (ZREs)
101 throughout the viral genome⁴¹. As an AP-1 family homolog³³, Zta also binds loci throughout the
102 host genome⁴² and has characteristics of a 'pioneer' transcription factor. Consistent with this,
103 *BZLF1* expression and the early stages of EBV reactivation cause considerable alterations to the
104 host cell epigenome and resulting gene expression^{43,44}.

105 Prior work suggests that lytic gene expression is functionally important for tumorigenesis.
106 Notably, viral strains that carry the NFATc1-responsive Z promoter variant Zp-V3 exhibit
107 increased lytic replication and are enriched in EBV-associated cancers relative to strains with
108 prototypical Zp⁴⁵. In SCID and NSG mouse models with reconstituted human immune systems,
109 significantly fewer animals developed EBV⁺ lymphomas after infection with *BZLF1* knockout virus
110 versus a wild-type (WT) control strain⁴⁶. Further, infection with a Zta-overexpressing strain that
111 failed to complete reactivation (i.e., abortive lytic) promoted tumor growth in mice similar to WT
112 EBV⁴⁷. Recent experiments in immunocompromised mice confirmed the tumorigenic role of
113 abortive lytic infection by using EBV lacking the *BALF5* gene, which encodes a viral DNA
114 polymerase subunit essential for lytic replication⁴⁸. These studies demonstrated that expression
115 of *BZLF1* (and possibly other early lytic genes) contributes to tumorigenesis *in vivo* regardless of
116 the potential for horizontal infection of bystander cells by new virions. While detailed insights
117 regarding the oncogenic effects of successful or abortive lytic replication are limited, tumor
118 microenvironment inflammatory conditioning by cytokines secreted from reactivating cells has
119 been proposed⁴⁹⁻⁵³.

120 Another complication in the relation between viral reactivation and oncogenicity stems from
121 observations that a significant proportion of EBV-infected tumor cells are resistant or otherwise
122 refractory to lytic reactivation. In Burkitt Lymphoma-derived P3HR1 and Akata cells, high
123 expression of the oncoprotein c-Myc promotes viral latency maintenance and suppresses lytic
124 reactivation via direct interaction with the origin of lytic replication (*oriLyt*) and inhibition of
125 chromatin looping to activate *BZLF1* expression⁵⁴. Accordingly, *MYC* suppression facilitates
126 *BZLF1* expression and the subsequent induction of viral lytic genes. It is noteworthy that
127 constitutive oncogene expression favors viral genome propagation through proliferation of latently
128 infected host cells whereas lytic replication becomes a more advantageous strategy in its
129 absence. Similarly, BL-derived cells refractory to lytic reactivation have also been found to
130 express high levels of STAT3⁵⁵⁻⁵⁷, which functions as an oncogene in B cells and inhibits
131 apoptosis via induction of BCL2 expression. Beyond simply being expressed by refractory cells,
132 STAT3 antagonizes lytic reactivation of EBV⁺ cells through the functions of its transcriptional

133 targets⁵⁶. In fact, LCLs derived from patients with autosomal dominant hyper-IgE syndrome (AD-
134 HIES), a disease that leads to non-functional STAT3 activity, went lytic at a higher rate than LCLs
135 derived from healthy donors⁵⁸. Given the therapeutic potential of drug-induced lytic reactivation
136 followed by viral DNA synthesis inhibition to treat EBV-latent cancers, investigators are actively
137 exploring means to make refractory cells more sensitive to lytic induction⁵⁹⁻⁶¹. However, such
138 efforts should be weighed against the known associations between the EBV lytic cycle and
139 oncogenesis, which remain to be fully elucidated.

140 Many EBV gene products contribute to virus-driven malignancies by mediating functions
141 associated with cancer hallmarks including uncontrolled proliferation, tumor suppressor inhibition,
142 epigenetic reprogramming, genome instability, apoptotic resistance, and immune evasion⁶². EBV⁺
143 cells with cancer stem cell (CSC) features have also been reported in NPC and gastric
144 carcinoma^{63,64}, suggesting the potential for cellular self-renewal associated with infection. In the
145 CSC model, a small subset of tumor cells retain the capacity for self-renewal and proliferation
146 through activation of signaling pathways (e.g., Wnt, Notch), transactivators of the epithelial-to-
147 mesenchymal (EMT) transition, and critical regulators of pluripotency (e.g., SOX2, OCT4). CSCs
148 may serve as progenitors for other tumor cells, especially in lymphoid malignancies that are
149 derived from cells of origin that intrinsically retain self-renewal properties to support immunologic
150 memory⁶⁵⁻⁶⁷. Aberrant expression of self-renewal genes and other CSC biomarkers⁶⁸ may
151 originate from significant (epi)genomic reprogramming and result in cellular phenotypic plasticity.
152 Lytic replication of EBV (and DNA viruses from several other families⁶⁹) clearly constitutes a major
153 reprogramming event for the host cell. Nuclear chromatin is globally disrupted by IE gene
154 expression, the formation of viral replication compartments, and the accumulation of viral
155 DNA^{43,70}. Moreover, preferential binding of BZLF1 to methylated promoters can reverse
156 epigenetic silencing of both EBV and cellular genes through nucleosome eviction, resulting in
157 heterochromatin-to-euchromatin conversion^{44,71-73}. While evidence for stem-like reprogramming
158 and CSC gene expression during the EBV lytic cycle has not been reported to our knowledge, it
159 is noteworthy that reactivation of HSV-1 (another herpesvirus) induces embryonic development
160 programs including Wnt/β-catenin activity that licenses late viral gene expression⁷⁴.

161 These previous studies demonstrate that EBV reactivation from latency is a complex process
162 that culminates in heterogeneous host cell responses germane to the progression of virus-
163 associated cancers. Single-cell sequencing techniques are particularly well suited to dissect the
164 inherent complexity of host-virus interactions and their effects on cell fate⁷⁴⁻⁷⁷. In recent studies of
165 early EBV infection^{25,26} and established latency^{78,79}, we have used single-cell sequencing to
166 successfully resolve and study diverse phenotypes arising from complex host-pathogen

167 dynamics. We reasoned that a similar high-resolution experimental and informatic approach
168 would clarify distinct courses of lytic reactivation, provide essential data for future studies of viral
169 pathogenesis, and inform potential therapeutic strategies to address EBV-driven oncogenesis. To
170 this end, we performed time-resolved single-cell RNA sequencing (scRNA-seq), flow cytometry,
171 and RNA Flow-FISH (fluorescence *in situ* hybridization) in P3HR1-ZHT cells to define initial cell
172 state diversity, differential fate trajectories, and previously unknown lytic response phenotypes
173 within this widely used EBV⁺ Burkitt Lymphoma model. Cellular transcriptomic responses to lytic
174 reactivation were investigated with respect to IE and early versus late viral gene programs and
175 subsequently validated in the B958-ZHT LCL.

176 **RESULTS**

177

178 Heterogeneous responses to EBV lytic reactivation in individual cells

179 P3HR1-ZHT cells are an inducible model of EBV lytic reactivation (**Fig. 1A**). This model
180 system constitutively expresses the EBV immediate early lytic transactivator Zta (encoded by the
181 *BZLF1* gene) fused with a modified murine estrogen receptor hormone binding domain. While the
182 encoded fusion protein is normally rapidly degraded, addition of 4-hydroxytamoxifen (4HT)
183 stabilizes it and promotes its nuclear translocation, whereupon the Zta domain binds and
184 transactivates Zta-responsive elements (ZREs) in both host and viral genomes. Because Zta has
185 positive regulatory control of its own promoter via ZRE binding⁸⁰, 4HT treatment also leads to
186 expression of endogenous *BZLF1*, thus initiating viral lytic reactivation. Although all cells in the
187 P3HR1-ZHT line express the inducible construct, it has been observed that complete EBV lytic
188 reactivation occurs only in a subset of 4HT treated cells^{81,82}.

189 We confirmed inducible yet non-uniform viral reactivation of P3HR1-ZHT cells in response to
190 4HT treatment using FACS staining for the viral glycoprotein gp350, which was expressed in cells
191 that reached the late stage of lytic reactivation. Unstimulated P3HR1-ZHT cells expressed
192 minimal gp350 (1.1%), but treatment with 100 nM 4HT for 24 hours resulted in gp350 expression
193 in 19.2% of cells. When we simultaneously treated cells with 4HT and PAA, an inhibitor of viral
194 DNA replication, we observed a significant reduction in gp350 expression by 24 hours (**Fig. 1B**,
195 **Fig. S1**). These results indicated that cells exhibited heterogeneous responses to viral lytic
196 reactivation and that completion of the full lytic cycle was dependent upon successful viral DNA
197 replication, which has been previously described in herpesviruses⁸³⁻⁸⁷. We expanded upon these
198 gp350 FACS results using RNA Flow-FISH assays to detect viral RNAs from genes expressed at
199 different stages of the lytic cycle: the immediate early lytic gene *BZLF1*, the early lytic gene
200 *BGLF4*, and the late lytic gene *BLLF1*. After 24 hours of 4HT treatment, we observed a significant
201 increase in expression of all three lytic transcripts compared to mock treated cells. However, there
202 was a stepwise decrease in expression level between early and late lytic genes (**Fig. 1C**, **Fig.**
203 **S2**). These results confirmed that a significant proportion of Z-HT induced P3HR1 cells were
204 refractory to full lytic reactivation.

205 Since we observed heterogeneous responses upon lytic reactivation, we applied time-
206 resolved single-cell RNA sequencing (scRNA-seq) to study the concurrent cellular responses in
207 the P3HR1-ZHT system after 24, 48, and 72 hours of 4HT treatment compared to untreated cells
208 (**Fig. 1D**). UMAP projection of samples by timepoint demonstrated that substantial transcriptomic
209 changes occurred after 4HT stimulation (**Fig. 1E**). Cells expressing high levels of viral reads

210 clustered together, however there was a distinction between cells expressing immediate early,
211 early, and late viral transcripts (**Fig. 1F**). Analysis of all EBV transcripts identified genes with high,
212 moderate, and low expression; however, all 4HT-treated samples expressed more viral transcripts
213 compared to untreated cells (**Fig. 1G**). These results confirmed heterogeneous responses to lytic
214 reactivation observed by flow cytometry and enabled subsequent genome-wide analyses.

215

216 Identification of distinct EBV reactivation response clusters

217 Cells from integrated timecourse scRNA-seq libraries were hierarchically clustered by host
218 and viral transcriptome similarity, which led to the identification of five main clusters (**Fig. 2A**).
219 Unstimulated cells were mostly present in clusters A and B, while clusters C, D, and E primarily
220 comprised 4HT-treated cells across the experimental time course (**Fig. 2B**) and displayed
221 elevated viral gene expression compared to clusters A and B (**Fig. S3**). Further examination of
222 these clusters revealed differences in the number of total and unique RNAs, the percentage of
223 viral RNAs, and the percentage of mitochondrial RNAs (**Fig. 2C**). These differences in unique and
224 total RNA features suggested major phenotypic differences both in unstimulated and reactivated
225 cells. Therefore, we scored the clusters based on cell cycle state and found that there was a
226 decrease in G₂/M specific gene expression and an increase in G₁ gene expression after 24 hours
227 of 4HT treatment, consistent with EBV lytic reactivation occurring in a pseudo-S phase^{88,89} (**Fig.**
228 **S4A**). We confirmed this finding using BrdU/7-AAD staining of untreated versus 4HT-treated cells
229 (**Fig. S4B**). Consistent with induced cell cycle arrest, lytic reactivation upon 4HT treatment led to
230 a reduction of S phase cells (43.2% vs. 54.3%) and modest increase in G₀/G₁ cells. Because
231 pulsed BrdU staining does not discriminate cellular and viral DNA synthesis, a portion of S phase
232 4HT-treated cells were likely undergoing viral but not cellular DNA synthesis. This was further
233 evidenced by a significant fraction of gp350⁺ cells within the gated S phase population (**Fig. S4B**).
234 We also assayed MitoTracker signal stratified by gp350 expression and found that gp350⁺ cells
235 had lower mitochondrial content (**Fig. S4C**).

236

237 Cells traverse heterogeneous biological response trajectories during lytic reactivation

238 Next, we analyzed differentially expressed genes by cluster and grouped them by ontology
239 using a combined approach with software-based annotation tools⁹⁰ and primary literature
240 searches (**Fig. 2D**). Unstimulated cells were almost exclusively present in clusters A and B, which
241 were distinguished from each other by total transcripts and unique features per cell (**Fig. 2B-C**).
242 Unstimulated cells with high RNA and feature counts (cluster A) exhibited a germinal center (GC)
243 B cell profile including *MME* (*CD10*)⁹¹, *BCL6*^{92,93}, *BCL11A*⁹⁴, *POU2F2* (*OCT2*)⁹⁵, and *A1CDA*

244 (*AID*)^{96,97}. Along with high *MYC* expression, this phenotype is consistent with the profile of
245 endemic BL from which P3HR1-ZHT is derived. In contrast, unstimulated cells with low RNA and
246 features counts (cluster B) exhibited a cell stress expression signature that included slight
247 enrichment of genes for ribosomal subunits (*RPL34*, *RPS27*), nuclear-encoded components of
248 mitochondrial respiratory complexes (*COX7C*), and the apoptotic resistance genes *PTMA*⁹⁸ and
249 *GSTP1*, the latter of which also mediates oxidative stress⁹⁹. Cluster C, which was comprised of
250 4HT-treated samples, displayed antiviral restriction (*APOBEC3G*, *PPP1R15A*, *TRIM14*, *FURIN*),
251 inflammatory (*CCL4L2*, *CCL3L1*, *NKG7*), and NF- κ B signaling (*NFKBIA*, *ICAM1*, *CD83*, *BCL2*,
252 *BCL2A1*) signatures. Cluster D had a similar gene expression pattern to cluster B with the addition
253 of lytic transcripts and several long noncoding RNAs from R-loop “hot spots” (*C1orf56*,
254 *AC092069.1*, *AC005921.2*, *AC106707.1*) associated with genomic instability related to
255 unscheduled gene expression or DNA synthesis (in contexts including herpesviral reactivation)¹⁰⁰⁻
256 ¹⁰⁴. Finally, cluster E primarily contained cells that had entered the lytic cycle after 4HT treatment.
257 Lytic cells expressed known host biomarkers of reactivation (*SGK1*, *NHLH1*, *PRDM1*)¹⁰⁵,
258 downregulation of genes targeted by virus-induced host shutoff (*HLA-A*, *ACTB*, *B2M*)¹⁰⁶ mediated
259 by EBV *BGLF5*¹⁰⁷, expression of genes that escape host shutoff (e.g., *GADD45B*, *IL6*, *CCND1*,
260 *JAG1*, *SERPINB2*, *FOXC1*, *ATF3*)¹⁰⁸⁻¹¹⁰, and numerous IE, early, and late lytic genes.

261 We next focused on individual genes that are differentially expressed between the clusters.
262 We specifically chose *STAT3* and *MYC* because they have been established as key regulators of
263 EBV lytic reactivation^{54,56,57,59} (**Fig. 2E**). In line with these published results, *MYC* expression was
264 strongly anti-correlated with *BZLF1* induction (**Fig. 2E**, bottom left panel). *STAT3* expression,
265 which has been previously shown to be upregulated in cells refractory to lytic reactivation⁵⁹, was
266 likewise anti-correlated with expression of *BZLF1* (**Fig. 2E**, bottom middle panel). *STAT3* and
267 *MYC* expression were positively correlated and highest in unstimulated (cluster A) and abortive
268 (cluster C) cells (**Fig. 2E**, bottom right panel). Prediction of transcription factor activities based on
269 gene regulatory network (GRN) enrichment likewise identified enhanced *STAT3* (and NF- κ B)
270 target expression in cluster C (**Fig. S5**). RNA Flow-FISH detection of *BZLF1* and *MYC* validated
271 scRNA-seq data and provided additional insight with respect to partial versus complete
272 reactivation indicated by expression of the late lytic gene *BLLF1* (**Fig. 2F**). Specifically, 4HT
273 treatment induced significant increases in *BZLF1*⁺ and *BLLF1*⁺ cells and a concomitant decrease
274 in *MYC*⁺ cells relative to DMSO-treated controls (**Fig. 2F**, top and middle panels). Moreover, the
275 majority of *BLLF1*⁺ cells were *BZLF1*⁺/*MYC*⁻ (**Fig. 2F**, bottom panel).

276 Given the observed heterogeneity of phenotypic states before and after lytic induction, we
277 aimed to better understand the distinct response trajectories of EBV-infected cells using

278 pseudotemporal ordering (**Fig. 2G**). Pseudotime analyses¹¹¹ are preferable over purely
279 chronologic sampling for studying biological state transitions due to initial state variability and
280 asynchronous responses to infection among individual cells²⁶. Root cells (pseudotime=0) for the
281 reactivation trajectory graph were chosen within clusters A and B since both of these phenotypes
282 were represented by unstimulated cells (**Fig. 2G**, top panel). As shown by per cell viral fractions
283 of captured mRNA transcripts, reactivation generally progresses in pseudotime, with limited viral
284 expression in abortive cells at intermediate coordinates and high viral expression in fully lytic cells
285 in late pseudotime (**Fig. 2G**, bottom panel). Notably, trajectories from both clusters A and B pass
286 through incomplete reactivation states (C and D, respectively) before convening within the lytic
287 phenotype (cluster E) at late pseudotime (**Fig. 2G**).

288 Collectively, cluster-resolved expression, *MYC* and *STAT3* profiles, and pseudotime trajectory
289 analysis enabled us to construct a state model for lytic reactivation in the P3HR1-ZHT system
290 (**Fig. 2H**). Unstimulated cells express elevated *MYC* and *STAT3* and may undergo abortive
291 reactivation in response to 4HT in which *BZLF1* expression is minimal while *MYC* and *STAT3*
292 levels are largely maintained. Alternatively, cells may proceed to lytic reactivation, during which
293 both *MYC* and *STAT3* expression are severely diminished. Although clusters C and E were
294 connected by a bridge of cells in the UMAP embedding, we cannot make definitive conclusions
295 from these data alone regarding possible interconversion between abortive and lytic states. While
296 global mRNA levels decrease along the transition from A to E consistent with host shutoff, the
297 trajectory from cluster B (unstimulated) through D (intermediate) toward E (lytic) was
298 characterized by relative increases in total and unique host and viral mRNA content. However,
299 reduced *MYC* expression was also observed along the B to E trajectory. Overall, these results
300 indicated that heterogeneity in unstimulated cells and differential responses to *BZLF1* induction
301 each contributed to the generation of distinct cell states during lytic reactivation. Analysis of gene
302 expression along state-specific pseudotime trajectories captured these distinct biological
303 response coordinates (**Fig. 2I**). For example, trajectories starting from clusters A and B both
304 exhibited upregulated *BZLF1* and net *MYC* reduction. However, *STAT3* expression was
305 consistently low across B, D, and E while *STAT3* increased from A to C and decreased from A to
306 E. Likewise, dynamic expression of GC B cell and NF- κ B signature genes along A \rightarrow (C) \rightarrow E were
307 not observed along B \rightarrow D \rightarrow E.

308

309 Abortive lytic cells are characterized by high NF- κ B pathway gene expression

310 Abortive lytic replication, or the initiation of the lytic cycle without expression of late lytic genes
311 / proteins, has been identified in various systems^{47,112}. We sought to characterize this replication

312 sub-state further through analysis of the abortive lytic cells in the cluster C phenotype. Using
313 markers identified in **Fig. 2D** we were able to clearly distinguish unstimulated, abortive lytic, and
314 lytic cells using *CD38*, *BCL2A1*, and *BLLF1* expression, respectively (**Fig. 3A**). *STAT3⁺* cells in
315 the *BZLF1⁺* abortive lytic state (cluster C) notably co-expressed *BCL2A1* and other NF- κ B
316 pathway target genes (**Fig. 3B**). RNA Flow-FISH for *CD38*, *BCL2A1*, and *BLLF1* in cells treated
317 with DMSO (control), 4HT (lytic), and 4HT + PAA (an abortive lytic model due to inhibited viral
318 DNA synthesis) confirmed these distinct response states (**Fig. 3C**, **Fig. S6**). This experiment
319 confirmed that *CD38* RNA was primarily expressed in unstimulated cells and decreased upon
320 4HT treatment. *BLLF1* (gp350) RNA was almost exclusively expressed in 4HT treated cells, and
321 its expression was blocked upon PAA treatment as expected. *BCL2A1* RNA was significantly
322 elevated in 4HT + PAA-treated cells, especially by 48 hours post-treatment (**Fig. 3D**). Thus, these
323 markers reliably delineated latent, abortive, and lytic phenotypes identified from scRNA-seq as
324 clusters A, C, and E.

325 Because EBV LMP-1 partially mimics the activated CD40 receptor that induces NF- κ B
326 signaling, we reasoned that LMP-1 might be associated with the abortive lytic phenotype.
327 However, *LMP-1* expression was largely restricted to cluster E (**Fig. 3E**), consistent with its
328 transcription during the lytic cycle^{113,114}. This observation suggested that the abortive lytic
329 phenotype and associated NF- κ B signaling was not dependent upon *LMP-1* expression. We
330 confirmed this finding through FACS detection of gp350 (lytic cells) and ICAM1, a surface-
331 expressed proxy for NF- κ B pathway transcriptional activation (and in this context, abortive
332 reactivation). Untreated P3HR1-ZHT cells did not express gp350 or ICAM1 (**Fig. 3F**, **Fig. S7**).
333 Treatment with 4HT induced expression of both gp350 and ICAM1; notably, expression of these
334 proteins was observed in distinct cell subpopulations, supporting our finding that NF- κ B signaling
335 was primarily active in cells that had not entered the full lytic cycle. Accordingly, co-treatment with
336 4HT + PAA to induce an abortive lytic state by blocking viral DNA synthesis led to increased
337 ICAM1⁺ cell frequency consistent with the *BCL2A1* upregulation observed in **Fig. 3D**. Conversely,
338 co-treatment with 4HT and an inhibitor of IKK β (a key component of NF- κ B signaling) eliminated
339 ICAM1 expression, but did not increase gp350 expression. These results demonstrated that NF-
340 κ B signaling is a feature of abortive lytic cells that is independent of LMP-1 activity, but does not
341 restrict late viral gene expression.

342

343 Lytic subpopulations are reprogrammed to stem-like plasticity during EBV reactivation

344 We next focused on the lytic fate by analyzing cells in cluster E. Paradoxically, lytic cells in
345 cluster E collectively expressed the most unique genes (i.e., transcript diversity) of any cluster

despite having low mRNA density per cell consistent with host shutoff (**Fig. 4A**). In addition to differences in early and late lytic gene expression across cluster E (**Fig. 1F**), this observation was consistent with enhanced cell-to-cell variability in gene expression. We therefore subclustered cells at higher resolution to examine heterogeneity among lytic subpopulations (**Fig. 4B**). This yielded three subclusters of *BZLF1*⁺ cells – one with high late gene expression corresponding to complete reactivation (cluster E1) and two with comparatively lower late gene expression (clusters E2 and E3). Differential expression analysis by subcluster revealed remarkably broad cellular plasticity and developmental pluripotency signatures in E2 and E3 (**Fig. 4C**). Although *MYC* was downregulated, the master pluripotency regulators *POU5F1* (*OCT4*), *SOX2*, *KLF4*, *NANOG*, and *LIN28A* were expressed in E2 and E3¹¹⁵⁻¹²⁰. Intriguingly, many essential transcriptional regulators of pluripotency exit and germ layer specification were also co-expressed with *BZLF1*⁺ in E2 and E3 lytic subpopulations. Expression of *ALDH1A1*, *ALPL*, *ITGA6*, *CD44*, *PROM1* (*CD133*), *LGR5*, and *YAP1* upregulated in the E2 and E3 phenotypes was consistent with cancer hallmarks including cell plasticity, self-renewal, and drug-tolerant persistence^{68,121-126}. Related to *YAP1* expression, we identified distinct Hedgehog¹²⁷, Notch¹²⁸, and Wnt^{129,130} signaling pathway signatures in E2 and E3 lytic phenotypes as well as Hippo-independent YAP pathway¹³¹ components reported in cancer. E3 cells also expressed genes encoding several PIWI-like family proteins, which protect germline cell genomes from transposable element insertion, maintain stemness, and are upregulated in some cancers¹³²⁻¹³⁵.

In total, 6,900 of 26,728 cells (25.8%) across all sampled timepoints expressed *BZLF1* transcripts. Co-expression of genes including *ALDH1A1* and *SOX2* in a subset of *BZLF1*⁺ cells demonstrated an association between cellular plasticity and EBV lytic reactivation (**Fig. 4D**). GRN analysis further supported a role for *SOX2* transcriptional activity in a fraction of lytic cells (**Fig. S9**). RNA Flow-FISH validated *ALDH1A1* and *SOX2* expression in *BZLF1*⁺ cells in 4HT treated P3HR1-ZHT cultures (**Fig. 4E**, **Fig. S8**). We also used flow cytometry to validate increased expression of the CSC biomarkers *CD44*, *CD133* (*PROM1*), and *CD166* (*ALCAM*) at the protein level in gp350⁺ cells (late lytic) relative to gp350⁻ subsets across treatment conditions (**Fig. 4F**, **Fig. S10**).

We next examined whether lytic cycle initiation was sufficient to induce CSC-associated pluripotency expression or if successful viral DNA synthesis was required. To do so, we used RNA Flow-FISH to detect *BZLF1*, *ALDH1A1*, and *BLLF1*. *ALDH1A1* was expressed in *BZLF1*⁺*BLLF1*⁺ cells following 4HT treatment, consistent with its expression in late stages of lytic reactivation (**Fig. 4G**, left and middle panels). Consistent with a role for viral DNA replication in CSC gene induction, co-treatment with PAA and 4HT diminished *BZLF1*⁺*BLLF1*⁺ cell frequency

380 and ablated *ALDH1A1* expression (**Fig. 4G**, right panel). Collectively, these data support a unique
381 program of cellular plasticity induced in the late phase of EBV lytic reactivation.

382

383 Host shutoff escapees in lytic subclusters exhibit distinct ontologies

384 Because lytic subclusters identified at high resolution displayed distinct cellular
385 transcriptomes, we asked whether host shutoff responses differed among lytic cells. RNA for
386 *BGLF5*, an early EBV lytic gene that mediates host shutoff¹⁰⁷, was detected at variable levels
387 across lytic cells and inversely correlated with per cell mRNA feature density as expected (**Fig.**
388 **5A**). Moreover, transcripts for genes previously found to escape host shutoff^{109,110} were identified
389 in each lytic subcluster (E1, E2, and E3) (**Fig. 5B-C**). Host shutoff escapee expression could be
390 broadly categorized by two patterns – some escapees (e.g., *C19orf66*, *CDKN1B*) were expressed
391 in unstimulated P3HR1-ZHT cells and retained across abortive and lytic cells, whereas other
392 escapees (e.g., *IL6*, *SERPINB2*, *LHX1*, *JAG1*) were exclusively expressed in lytic cells (**Fig. 5C**).
393 Intriguingly, lytic subclusters exhibited different host shutoff escapee profiles. Anecdotally, we
394 also noted that several escapees in clusters E2 and E3 were related to inflammatory responses
395 and overlapped with CSC and developmental pluripotency signatures (**Fig. 5D**). We applied gene
396 ontology (GO) analyses to differentially expressed genes among lytic subclusters to further
397 investigate potential biological differences. Cells in E2 displayed significant enrichment of GO
398 terms related to mRNA splicing and post-transcriptional regulation and epigenetic regulation
399 versus cells in E3 (**Fig. 5E**, top panel). RNA processing GO terms were also upregulated in E2
400 when compared jointly against clusters E3 and A to filter out differences related to transcripts
401 basally expressed in unstimulated cells (**Fig. 5E**, bottom panel). Conversely, the top enriched GO
402 terms in cluster E3 versus E2 were related to cell-cell adhesion, morphogenesis, and diverse
403 tissue-specific developmental programs (**Fig. 5F**). Relatively few cellular GO terms were enriched
404 in fully lytic cells (E1), consistent with extensive host shutoff and predominantly viral gene
405 expression (**Fig. 5G**).

406

407 Phenotype validation across viral strain and host background

408 Finally, we confirmed key findings through additional independent scRNA-seq experiments
409 capturing responses of B958-ZHT cell lines to 4HT treatment (**Fig. 6**) and technical replication in
410 P3HR1-ZHT (**Fig. S13**). Unstimulated and 24 h post-4HT B958-ZHT cell libraries were generated
411 and analyzed as in previous experiments (**Fig. 6A**). High-resolution cluster annotations from
412 P3HR1-ZHT scRNA-libraries were mapped to B958-ZHT cells by anchor feature identification and
413 transfer to evaluate the preservation of biological phenotypes across cell systems (**Fig. 6B**). Cells

414 corresponding to each high-resolution cluster were identified in the B958-ZHT dataset. Viral IE,
415 early, and late gene expression modules were also scored across B958-ZHT cells and compared
416 against scores for the three lytic subclusters (**Fig. 6C**). As in the P3HR1-ZHT system, E1 cells
417 exhibited high late gene expression consistent with complete reactivation while E2 and E3 cells
418 displayed reduced late gene scores. In B958-ZHT, the E3 cluster most closely associated with
419 plasticity and self-renewal signatures had the lowest IE, early, and late expression relative to other
420 cells in lytic clusters. Prior findings of viral gene anticorrelation with *MYC*, *STAT3*, and *BCL2A1*
421 (**Fig. 6D**) and lytic cell upregulation of cancer-associated stem-like pluripotency and host shutoff
422 escapees (**Fig. 6E, Figs. S11-S12**) were conserved in B958-ZHT. Thus, our findings in the
423 P3HR1-ZHT system are applicable across EBV strains and host cell genetic backgrounds.

424

425 DISCUSSION

426 The single-cell data presented herein substantially expand and refine transcriptome-wide
427 contours of host-virus dynamics during the EBV lytic cycle. For example, prior studies discovered
428 that EBV-infected BL cells are prone versus resistant to reactivation dependent on *STAT3*
429 expression, activity, and functions of its downstream transcriptional targets^{56,57,59}. A population of
430 *STAT3*^{lo} cells in unstimulated P3HR1-ZHT revealed by scRNA-seq (cluster B), which exhibits
431 globally reduced mRNA levels consistent with cellular quiescence, may be more permissive to
432 successful reactivation than cells with basally elevated *STAT3* (cluster A). Additionally, cells that
433 undergo abortive replication retain *STAT3* expression (and predicted transcriptional activity) after
434 stimulation, while *STAT3* and host transcript loads are drastically reduced in fully lytic cells,
435 consistent with host shutoff functions exhibited by diverse viruses¹³⁶⁻¹⁴⁰. Single-cell data are also
436 consistent with the functional importance of c-MYC in regulating EBV latency versus lytic
437 reactivation⁵⁴. *MYC* expression exhibits cluster-level patterns similar to *STAT3*, with the notable
438 exception that *MYC* is more strongly expressed in cluster B cells – likely due to constitutive
439 expression resulting from the chr8:chr14 (*Ig-MYC*) translocation in BL. Single-cell sequencing and
440 RNA-FISH results further identify unique upregulation of NF- κ B and IRF3 pathway transcriptional
441 targets in abortive lytic cells. Paired with *STAT3* and *MYC* activity, we speculate that this
442 concerted response might sustain viability and reinforce latency in cells that fail to meet the lytic
443 switch threshold.

444 Acquisition of cellular plasticity within lytic cell subsets in multiple EBV⁺ B cell models is
445 particularly striking. Several aspects of the lytic cycle could conceivably contribute to host cell
446 plasticity through reversing epigenetic repression of lineage-ectopic genes. As observed across
447 several DNA virus families, EBV genome replication within intranuclear compartments induces

448 dramatic reorganization of host chromatin^{69,70,73,141}. Along with this alteration to nuclear
449 architecture, Zta binding at accessible AP-1 recognition sequences³³ (particularly methylated
450 sites^{71,72}) may reverse epigenetic silencing through supporting nucleosome eviction,
451 enhancement of chromatin accessibility, and recruitment of transactivators to facilitate aberrant
452 gene expression^{43,44}. ChIP-seq for Zta has revealed many such potential sites throughout the host
453 genome, including *POU5F1* (Oct-4)^{42,43}. From the viral perspective, Zta binding across the cellular
454 genome may function as a “sink” that supports bimodal control of the switch between latency (Zta
455 absence or noise-level expression) and lytic reactivation (high Zta)⁴³. From the host perspective,
456 our findings suggest that these BZLF1 interactions with cellular DNA and nuclear chromatin
457 remodeling during later stages the lytic cycle have substantial – and potentially pathogenic –
458 collateral effects on biological reprogramming. Along these lines, developmental reprogramming
459 associated with Wnt/β-catenin signaling has been observed in single-cell study of HSV-1 lytic
460 infection⁷⁴.

461 Additionally, DNA damage, antiviral nucleic acid sensing, cytoskeletal rearrangements, and
462 other major mechanobiological changes that manifest during reactivation may activate intrinsic
463 responses to cellular injury leading to NF-κB and IRF3 signaling¹⁴²⁻¹⁴⁴. Paired with lytic-mediated
464 growth arrest^{145,146}, we speculate that this process may engage cellular senescence and injury
465 responses that promote autocrine and paracrine cellular reprogramming. An essential feature of
466 damage-associated induction of cellular pluripotency is upregulation of pro-inflammatory
467 cytokines such as IL-6¹⁴⁷. In both P3HR1-ZHT and B958-ZHT scRNA-seq datasets, *IL6* was
468 exclusive to fully lytic cell subsets. However, *IL6R* was expressed in abortive cells in P3HR1-ZHT
469 and most latently infected cells in B958-ZHT. Expression of JAK1/2 and STAT3 in latently infected
470 cells from both lines was suggestive of an IL-6 response axis (IL6(R)/JAK/STAT3) known to be
471 activated in hematologic malignancies¹⁴⁸. This raises the intriguing possibility that cells from one
472 reactivation trajectory and viral replication mode (fully lytic cells) might reinforce the survival and
473 proliferation of tumor cells resulting from an alternative response (abortive, latently infected)
474 through paracrine mechanisms. In addition to its escape from host shutoff¹¹⁰, IL-6 autocrine
475 support for latent EBV⁺ B cell proliferation and its depletion in BZLF1- and BRLF1-deficient
476 tumors in murine models of EBV-driven lymphoproliferative disease are especially
477 noteworthy^{53,149,150}. A similar effect has been observed during infection with KSHV, which encodes
478 a viral IL-6 homolog. Thus, the developmental pluripotency profiles and responses of lytic cell
479 subsets may be associated with cellular DNA damage responses that have inadvertent
480 pathogenic effects in EBV⁺ tumors. Notably, cytokine production by EBV-infected tumor cells
481 (including abortive lytic cells) has also been proposed to support oncogenesis through

482 microenvironment conditioning, polarization of tumor infiltrating lymphocytes, and evasion of T-
483 cell surveillance^{49,50}.

484 In summary, our findings support a model of differential response trajectories to EBV lytic
485 induction. The first determinant in this model is initial cell state, where ground-state *STAT3* and
486 *MYC* expression and activity predict a ‘high-resistance’, low-probability path to full reactivation.
487 Conversely, cells with globally reduced transcription and reduced expression of *STAT3* (and
488 *MYC*) at the time of lytic reactivation traverse a ‘low-resistance’ path with high probability of
489 complete reactivation. These data have potentially important clinical implications, as they suggest
490 that quiescent EBV⁺ tumor cells may be more sensitive to lytic induction therapies. However, a
491 critical second fate determinant that manifests in lytic cells may complicate this pursuit. To this
492 point, our scRNA-seq and RNA Flow-FISH results are consistent with the previously identified
493 role of lytic cycle induction in tumorigenesis^{46,47,53}. Most cells that undergo full reactivation and
494 new virion release are likely to die. However, some lytic cells undergo profound reprogramming
495 to plastic CSC-like states that may promote malignancy through multiple mechanisms, even
496 independent of their own survival. For example, we found transcript-level evidence that lytic cells
497 could reinforce viral latency and survival of abortive or refractory cells via IL6/JAK2/STAT3
498 signaling. Additional studies are necessary to explore, dissect, and therapeutically perturb the IL-
499 6/JAK/STAT3 pathway in EBV⁺ lymphomas. Given these findings, subsequent examinations of
500 the epigenetic consequences of early EBV reactivation at high resolution should be prioritized,
501 and the possibility of double-edged consequences of oncolytic therapies should be specifically
502 examined in detail. Future single-cell approaches should interrogate the frequency of viable
503 abortive lytic cells¹⁵¹ and the particular changes in chromatin accessibility as well as other
504 epigenetic features of this phenotype. Similar experimental approaches should be applied to study
505 clinical EBV⁺ tumor specimens to understand oncogenic correlates of lytic reactivation *in situ*.

506 **MATERIALS AND METHODS**

507

508 Cell lines, culture, and treatments

509 P3HR1-ZHT cells (derived from the Type 2 EBV⁺ [P3 strain] Jijoye eBL line) and B958-ZHT
510 (a marmoset lymphoblastoid cell line transformed with Type 1 EBV [B95-8 strain]) were used in
511 this study. Each cell line was cultured at 37°C with 5% CO₂ in RPMI + 10% FBS (R10) media
512 (Gibco RPMI 1640, ThermoFisher). To induce lytic gene expression, 4x10⁵ cells/mL for a given
513 cell line in log-phase growth were treated with 25 nM, 50 nM, or 100 nM 4-hydroxytamoxifen (4HT)
514 in methanol (4HT, Millipore Sigma). Phosphonoacetic acid (PAA, 1 μM) was included in parallel
515 with lytic induction treatments to inhibit viral DNA synthesis and prevent complete reactivation in
516 separate experimental groups (i.e., abortive lytic replication). Control groups were prepared via
517 treatment with 0.1% DMSO (and DMSO + PAA). All treatments for flow cytometry and RNA Flow-
518 FISH experiments described below were performed in triplicate (technical replicates) in 6-, 12-,
519 or 24-well culture plates.

520

521 Flow cytometry

522 Flow cytometric cell cycle analysis of unstimulated and 4HT-treated P3HR1-ZHT cells was
523 performed using pulsed BrdU incorporation (20 min) and nuclear staining with 7-AAD in fixed cells
524 (Invitrogen eBioscience BrdU staining kit, cat #8811-6600-42; 7-AAD, cat #00-6993-50) in
525 addition to surface staining for gp350 (mouse anti-gp350 antibody clone 72A1 prepared in house
526 then conjugated to Alexa 647 by Columbia Biosciences). Mitochondrial content versus gp350
527 expression in 4HT-induced cells was assayed using MitoTracker Green (ThermoFisher, cat
528 #M46750). Flow cytometry was also used to assay surface expression of gp350, CD44, CD133
529 (PROM1), and CD166 (ALCAM). With the exception of the gp350 antibody, antibodies were
530 purchased from BioLegend (anti-CD44_FITC, cat #397517; anti-CD133_PE, cat #397903; anti-
531 CD166_PE-Cy7, cat #343911). In these experiments, removal of lytic inducing and control
532 treatments at 6, 12, or 24 h via media replacement all yielded similar results. Cell were also
533 stained and gated by viability (ZombieAqua, ThermoFisher, cat #L34965).

534

535 RNA Flow-FISH

536 RNA Flow FISH analysis of unstimulated and 4HT-induced P3HR1-ZHT cells (24 and 48 h
537 post-treatment) was performed using RNA PrimeFlow reagents (ThermoFisher RNA PrimeFlow
538 Kit Catalog #: 88-18005-210) and validated RNA probes (ThermoFisher. Type 1 probes:
539 BLLF1_A647. Type 4 probes: BZLF1_A488, BCL2A1_A488. Type 10 probes: BGLF4_A568,

540 CD38_A568, ALDH1A1_A568, SOX2_A568). PrimeFlow sample preparation was completed per
541 ThermoFisher protocol with no adjustments. Briefly, cells were washed, fixed, and permeabilized.
542 Cells were then incubated with target probes for 2h in a 40°C water bath. Cells were washed and
543 stored overnight at 4°C and then incubated with a Pre-amplification buffer for 1.5h in a 40°C water
544 bath followed by a 1.5h incubation in amplification buffer. Cells were then incubated in label
545 probes for 1 hour in a 40°C water bath, washed with FACS buffer and subsequently analyzed on
546 a Cytek Aurora. Spectral flow unmixing was performed with SpectroFlo software and uniformly
547 applied to all samples. Further analysis and gating was completed in FlowJo.
548

549 Single-cell sample and library preparation

550 P3HR1-ZHT cells were plated at 4×10^5 cells/ mL in 5 mL R10 then treated with methanol
551 (mock- 0 h) or with 25 nM 4HT (4-hydroxytamoxifen). The cells incubated in 4HT for 72, 48, and
552 24 hours then all cells were harvested for library preparation at the same time. The viabilities of
553 the 0, 24, 48, and 72 h samples at time of collection were approximately 90%, 80%, 75%, and
554 75%, respectively. Harvested cells were resuspended at the recommended concentration to
555 collect approximately 10,000 cells per sample during GEM generation. Single-cell transcriptomes
556 from all four samples were captured and reverse transcribed into cDNA libraries using the 10x
557 Genomics Chromium Next GEM Single Cell 3' gene expression kit with v3.1 chemistry and
558 Chromium microfluidic controller according to recommended protocols (10x Genomics,
559 Pleasanton, CA). All cDNA gene expression libraries were pooled for sequencing.
560

561 Sequencing, read alignment, and QC

562 Pooled single-cell libraries were sequenced across two lanes of an S2 flow cell on a
563 NovaSeq6000 (Illumina, San Diego, CA) with 50 bp paired-end reads at a target sequencing
564 depth of 50,000 reads per cell. Output base calls (.bcl) were assembled into sample-
565 demultiplexed reads (.fastq) using *cellranger mkfastq* with default settings (10x Genomics,
566 Pleasanton, CA). Reads were mapped to a concatenated reference genome package (hg38 +
567 NC_009334 [type 2 EBV]; prepared via *cellranger mkref*) to generate single-cell expression
568 matrices by running *cellranger count* (10x Genomics, Pleasanton, CA). Cellranger output files
569 (*genes.tsv*, *barcodes.tsv*, *matrix.mtx*) were used to create Seurat data objects in R¹⁵²⁻¹⁵⁴, which
570 were subsequently pre-processed using QC filters. Cells and features were included if they met
571 the following criteria: feature (gene) expression in a minimum of three cells; mitochondrial genes
572 accounting for < 25% of all transcripts; a minimum of 200 unique expressed genes; < 65,000 total
573 transcripts to exclude non-singlets. The elevated mitochondrial transcript and total transcript

574 cutoffs relative to those used for resting PBMC samples¹⁵⁵ were chosen because of the highly
575 proliferative nature of the P3HR1 cell line, the expectation of apoptosis as one outcome to lytic
576 reactivation, and the implementation of viability enrichment prior to library preparation described
577 above. A total of 26,728 cells across the timecourse passed all QC filters ($n_{untreated} = 10,196$; $n_{24h} = 7,905$;
578 $n_{48h} = 5,841$; $n_{72h} = 3146$).

579

580 Data pre-processing, dropout imputation, analysis, and visualization

581 A complete list of loaded packages and versions (RStudio session/info() output) is provided
582 as a supplementary file. Single-cell expression data were analyzed and visualized with R (v4.0.5)
583 / RStudio (v2022.07.1+554) using Seurat v4.1.0. Data from each timepoint were analyzed
584 separated and merged into a single object to support time-resolved analysis. Raw count data
585 were normalized and scaled prior to feature identification (*NormalizeData* and *ScaleData*
586 functions). Cell cycle scores and phases were assigned based on annotated gene sets provided
587 in the Seurat package (*CellCycleScoring* function). Expression data were dimensionally reduced
588 using principal component analysis of identified variable features (*RunPCA*), and the first 30
589 principal components were used for subsequent UMAP dimensional reduction (*FindNeighbors*,
590 *RunUMAP*). Cell clusters were identified at multiple resolutions for phenotype identification and
591 comparative analysis (*FindClusters*).

592 Biological zero-preserving imputation was applied to correct technical read dropout using
593 adaptive low-rank approximation (ALRA) of the RNA count matrix¹⁵⁶. Data presented throughout
594 this study was generated from imputed read data. Differential gene expression analysis of the
595 merged timecourse RNA and imputed (ALRA) assays was performed at multiple clustering
596 resolutions. Outputs from this analysis are provided as supplementary files. Single-cell gene
597 expression, co-expression, and cluster-averaged expression were visualized with Seurat
598 functions (e.g., *DimPlot*, *FeaturePlot*, *FeatureScatter*, *VlnPlot*, *DotPlot*, *DoHeatmap*). Additional
599 visualization of multi-gene co-expression was generated with the UpSetR package¹⁵⁷.

600

601 Pseudotime analysis

602 Pseudotime trajectories were calculated for day 0 and merged timecourse datasets using
603 Monocle3^{111,158}. Briefly, Seurat objects were adapted as cell dataset objects and used to learn
604 and order cells along pseudotime graphs anchored at manually determined root cells. Calculated
605 pseudotime values were added as a feature to original Seurat objects and used for subsequent
606 gene expression analyses. Pseudotime-gene correlation was plotted and fit via smoothing splines
607 to visualize expression dynamics across clusters (cell phenotypes).

608

609 Gene ontology and gene regulatory network analyses

610 Low and high-resolution cluster gene ontology (GO) enrichment analysis for biological
611 processes was performed using the *enrichGO* function in *clusterProfiler*⁹⁰. Statistically significant
612 enrichment results were visualized using the *barplot*, *pairwise_termism*, and *emapplot* functions.
613 Cluster-level gene regulatory network (GRN) inference of transcription factor activities was
614 conducted using CollecTRI in the R package *decoupleR*^{159,160}.

615

616 Statistical analyses

617 Raw and adjusted p values (Bonferroni correction) were calculated and provided for all
618 identified differentially expressed genes from scRNA-seq data (see supplementary tables 1-4).
619 For conventional flow cytometry and RNA flow-FISH experiments, statistically significant
620 differences between treatment groups were determined via two-tailed Welch's t test (n = 3
621 replicates per condition).

622 **AUTHOR CONTRIBUTIONS**

623 Conceptualization- MAL, EDS, KAW, LEH, JC, HC; Investigation- KAW, LEH, JC, BC;
624 Methodology- LEH, KAW, EDS; Formal analysis- MAL, EDS, KAW, LEH; Validation- LEH, BC;
625 Data curation and software- EDS; Visualization- EDS, LEH; Writing, original draft- EDS; Writing,
626 review and editing- KAW, LEH, EDS, MAL; Funding acquisition- MAL, HC

627

628

629 **ACKNOWLEDGMENTS**

630 We would like to acknowledge the Heaton Lab at Duke for their assistance with preparing the
631 10X single cell libraries. We also thank the staff of the Duke Center for Genomic and
632 Computational Biology (GCB) for sequencing support.

633

634

635 **FUNDING**

636 E.D.S. wishes to acknowledge support from the Department of Molecular Genetics and
637 Microbiology Viral Oncology Training Grant (NIH T32 #T32CA009111) and a postdoctoral
638 fellowship from the American Cancer Society – Charlotte County, Virginia TPAC (PF-21-084-01-
639 DMC). L.E.H. wishes to acknowledge NIH F31 support from the National Institute of Dental and
640 Craniofacial Research (NIDCR; award #1F31DE033216). K.A.W. wishes to acknowledge funding
641 from the National Science Foundation Graduate Research Fellowship Program (NSF GRFP
642 #1644868). J.C. wishes to acknowledge support from St. Baldrick's Foundation. This work was
643 supported by NIH R01 funding from the National Institute of Dental and Craniofacial Research
644 (NIDCR; award #R01DE025994; M.A.L.) and the National Cancer Institute (NCI; award
645 #R01CA215185; H.C.).

646

647

648 **DATA AVAILABILITY**

649 Single-cell sequencing data will be deposited with NIH GEO at the time of acceptance. Other
650 data reported in the manuscript are available upon reasonable request to the lead contact author
651 (micah.luftig@duke.edu).

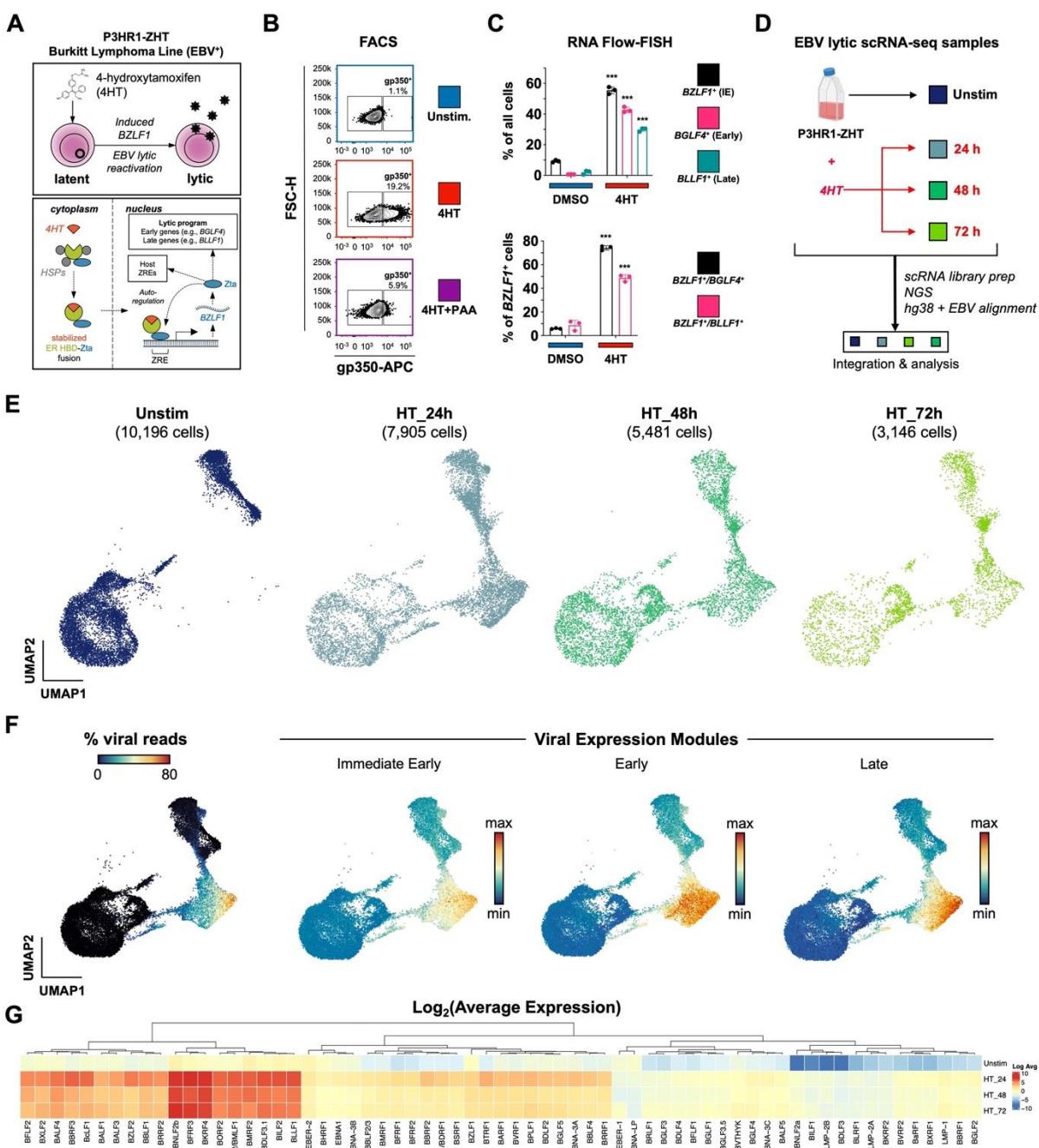
652

653

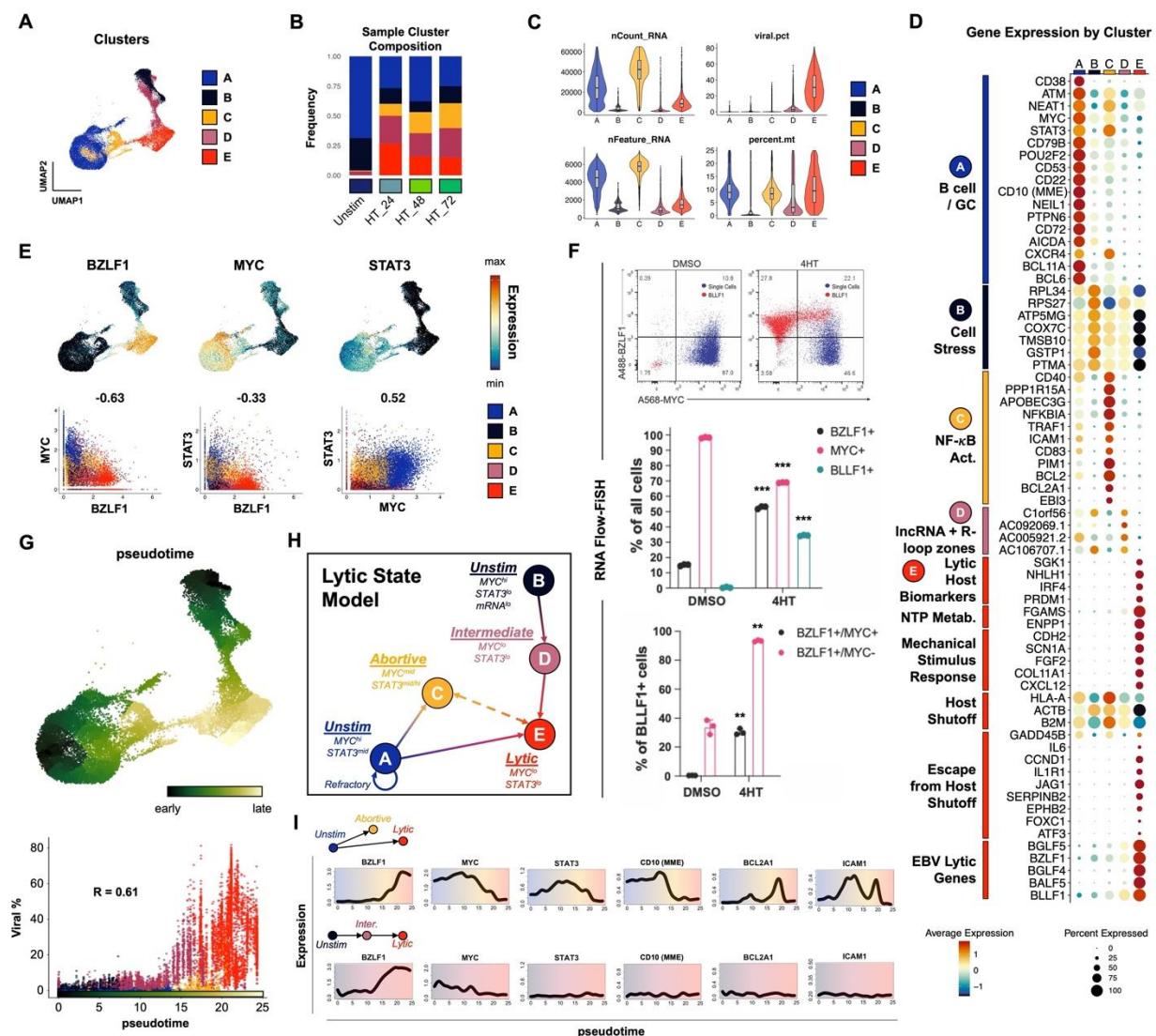
654 **ETHICS STATEMENT**

655 Human cell lines used in this study were not accompanied with HIPAA identifiers or PHI. All
656 experiments were thus categorized as non-human subjects research and approved by a Duke
657 University IRB (eIRB #Pro00006262).
658

659 **MAIN FIGURE LEGENDS**
660



670 reactivation. Co-treatment with the viral DNA polymerase inhibitor PAA prevents complete
671 reactivation by blocking viral DNA replication, which is required for expression of late viral genes
672 / gene products including gp350.
673 (C) RNA Flow-FISH validation of select immediate early (IE), early, and late lytic gene expression
674 in P3HR1-ZHT. The majority of cells express detectable *BZLF1* 24 h after 4HT treatment.
675 Substantial fractions express early genes including the EBV DNA polymerase (*BGLF4*) and late
676 genes including *BLLF1*. However, not all *BZLF1*⁺ cells exhibit early and late gene expression,
677 indicating variable progression of reactivation in individual cells. Asterisks denote significantly
678 higher expression in 4HT-treated samples versus DMSO controls (n=3 per condition; two-tailed
679 Welch's t-test; ***p<0.001).
680 (D) Experimental design schematic for time-resolved scRNA-seq study of EBV reactivation in
681 P3HR1-ZHT. Single-cell libraries were prepared from unstimulated cells and from cells at three
682 timepoints (24 h, 48 h, and 72 h) after 4HT treatment. Libraries were sequenced, mapped to a
683 multispecies reference genome, integrated into a single data object, and analyzed.
684 (E) UMAP representation of single cells captured across the experimental timecourse. Plots
685 display the number of cells in each library after QC filtering.
686 (F) EBV gene expression overview in merged timecourse scRNA-seq data. (From left to right)
687 Viral fraction of captured transcripts per cell; scores for an immediate early (IE) expression module
688 (*BZLF1*, *BRLF1*); scores for an early gene expression module (*BRRF1*, *BBLF4*, *BALF1*, *LF3*,
689 *BARF1*, *BaRF1*, *BVLF1*, and *BALF3*); scores for a late gene expression module (*BZLF2*, *BLLF1*,
690 *BILF2*, *BBRF3*, *BcLF1*, *BRRF2*, *BSRF1*, *BCRF1*, and *BBRF1*). Modules were curated based on
691 viral expression kinetics determined by CAGE-seq¹⁶¹.
692 (G) Hierarchically clustered average expression of all detected viral genes by timepoint.
693
694



695
696

Figure 2. P3HR1-ZHT phenotypic heterogeneity and response trajectories during lytic induction.

697
698
699 (A) P3HR1-ZHT cell clusters identified in merged timecourse data via unsupervised methods.
700 (B) Cluster composition of cells from individual timepoints. Cluster colors are coded as in 2A.
701 (C) QC feature distributions by cluster. The total number of mapped reads per cell is given by
702 nCount_RNA. The number of unique RNA features (i.e., genes, lncRNAs) per cell is given by
703 nFeature_RNA. The viral fraction of mapped reads per cell (viral.pct) and mitochondrial transcript
704 fractions (percent.mt) were calculated using the *PercentageFeatureSet()* function in Seurat^{152,154}.
705 (D) Differential RNA expression by cluster. Sequences are annotated by their known biological
706 roles and functions derived from gene ontology (GO) analysis and primary literature. Dot size
707 represents the percentage of cells in each cluster that express a given gene and color encodes
708 average expression across the cluster.

709 (E) UMAP expression profiles (top row) and pairwise correlation plots (bottom row, Pearson R)
710 for BZLF1, MYC, and STAT3. Correlation plots depict individual cells colored by cluster.

711 (F) RNA Flow-FISH validation of reduced MYC expression in BZLF1+ BLLF1+ cells (top panel).
712 Asterisks in the middle panel bar plot denote significantly reduced frequency of MYC+ P3HR1-
713 ZHT cells and increased frequencies of BZLF1+ and BLLF1+ cells after 4HT treatment (n=3 per

714 condition; two-tailed Welch's t-test; ***p<0.001). Asterisks in the bottom panel bar plot denote
715 significantly increased frequencies of *BZLF1⁺MYC⁺* and *BZLF1⁺MYC⁻* cells after 4HT treatment
716 (n=3 per condition; two-tailed Welch's t-test; **p<0.01).
717 (G) UMAP of graph-based pseudotime trajectory calculation for timecourse-merged scRNA-seq
718 data. Trajectory root cells were selected from both clusters A and B, which were present in the
719 unstimulated (day 0) P3HR1-ZHT library (top panel). Viral read content in individual cells ordered
720 by pseudotime and coded by cluster (bottom panel).
721 (H) Cluster- and pseudotime-informed annotated cell state model of EBV lytic reactivation in
722 P3HR1-ZHT. Solid line arrows denote cell response trajectories supported by time-resolved
723 scRNA-seq data. The dashed line denotes a putative state interconversion.
724 (I) Gene expression dynamics along distinct pseudotime trajectories in the lytic reactivation
725 timecourse. Highlighted genes were selected from those differentially expressed across
726 unstimulated, abortive, and fully lytic cells.
727
728
729

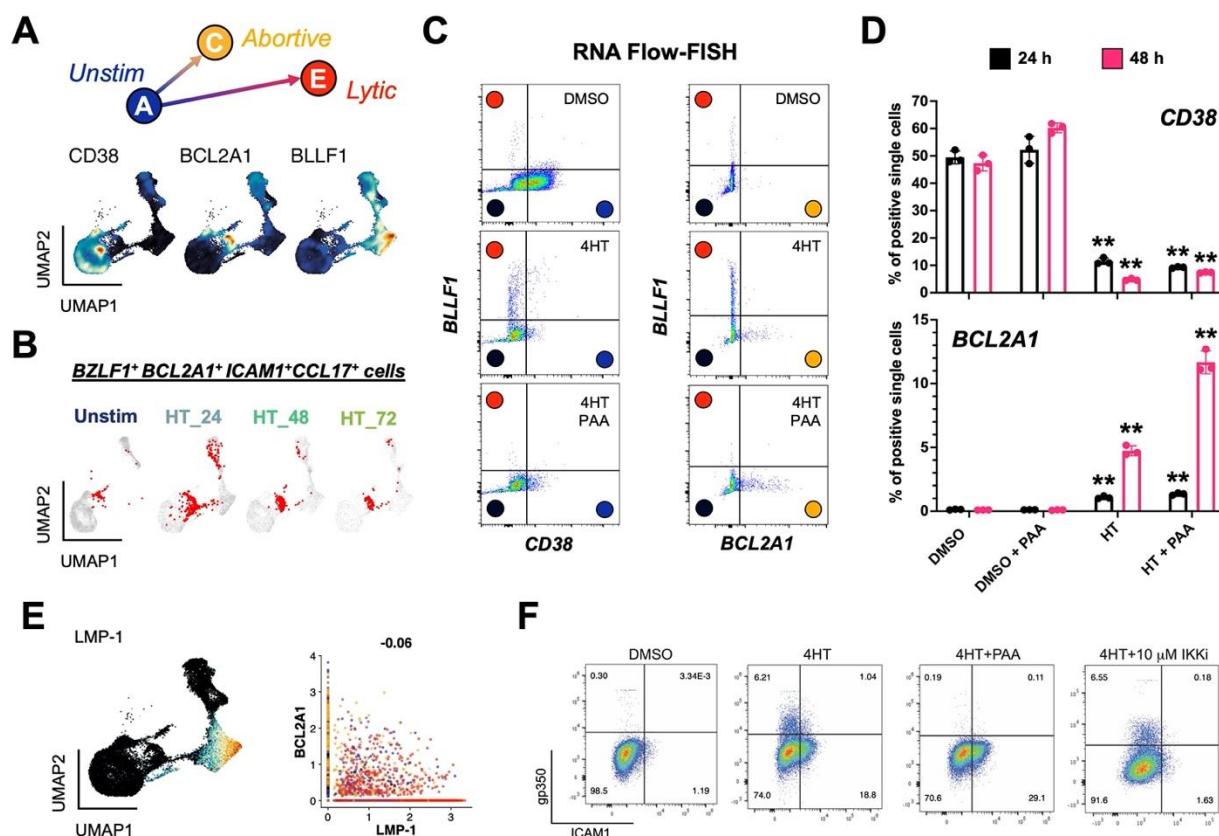


Figure 3. Validation of an abortive response with elevated NF-κB activity distinct from full lytic reactivation.

730
731

732 (A) Identification of *CD38*, *BCL2A1*, and *BLLF1* as respective biomarkers for unstimulated, 733 abortive, and lytic P3HR1-ZHT cells.

734 (B) Co-detection of *BZLF1* and NF-κB pathway transcriptional targets in abortive cells (co-positive 735 cells in red) by timepoint.

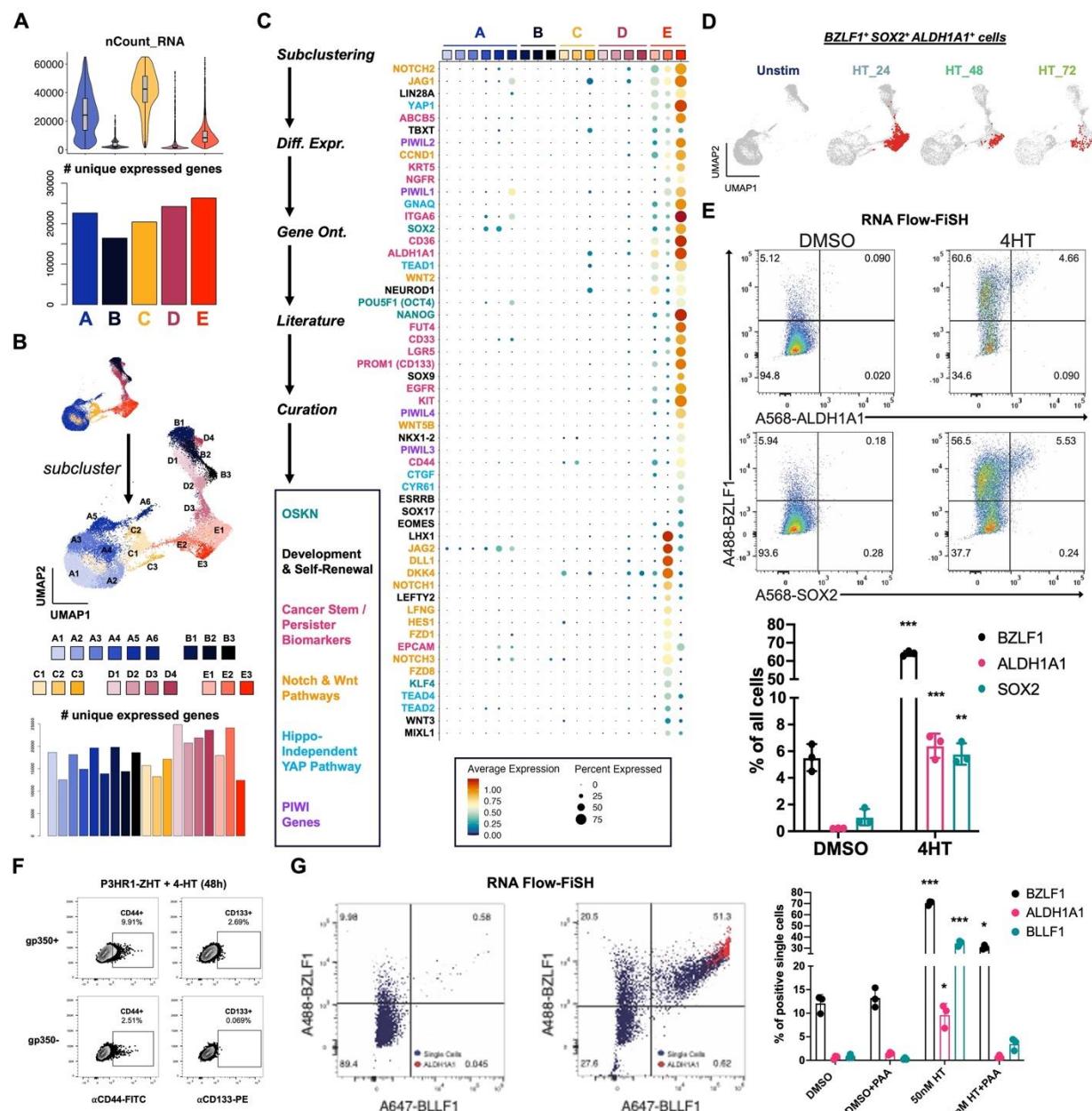
736 (C) RNA Flow-FISH validation of full (*BLLF1⁺*) and abortive (*BCL2A1⁺*) reactivation as orthogonal 737 responses. DMSO control-treated cells are predominantly *CD38⁺* and exhibit minimal 738 spontaneously lytic (full or abortive) cells (top panel). 4HT treatment induces distinct full lytic and 739 abortive subsets (middle panels). Inhibition of viral DNA synthesis with PAA blocks full lytic 740 reactivation and increases the frequency of *BCL2A1⁺* abortive cells (bottom panels). Colored 741 circles denote predicted corresponding model states defined from scRNA-seq.

742 (D) Frequencies of *CD38⁺* and *BCL2A1⁺* cells presented in 3C by treatment condition at 24 h and 743 48 h. Asterisks denote significantly decreased frequencies of *CD38⁺* cells and increased 744 frequencies of *BCL2A1⁺* cells upon 4HT and 4HT+PAA treatment versus respective control 745 treatments (n=3 per condition; two-tailed Welch's t-test; **p<0.01).

746 (E) EBV *LMP-1*, which encodes a potent activator of NF-κB signaling, is expressed in late lytic 747 cells (left panel) but not associated with abortive cells that exhibit upregulated NF-κB 748 transcriptomic signature including *BCL2A1* (right panel, Pearson R=-0.06).

749 (F) Flow cytometry analysis of protein biomarkers of full lytic reactivation (gp350) and NF-κB 750 activity (ICAM1). Consistent with mRNA measurements, separate gp350⁺ and ICAM1⁺ 751 populations are induced following 4HT treatment. Co-treatment with PAA reduces gp350⁺ cell 752 frequency and increases ICAM1⁺ fractions. IKK inhibitor co-treatment reduces ICAM1⁺ cell 753 frequency but does not substantially affect gp350⁺ cell frequency.

756
757
758



759
760
761 **Figure 4. Cancer-associated cellular plasticity and self-renewal signature identification in**
762 **EBV lytic cell subsets.**

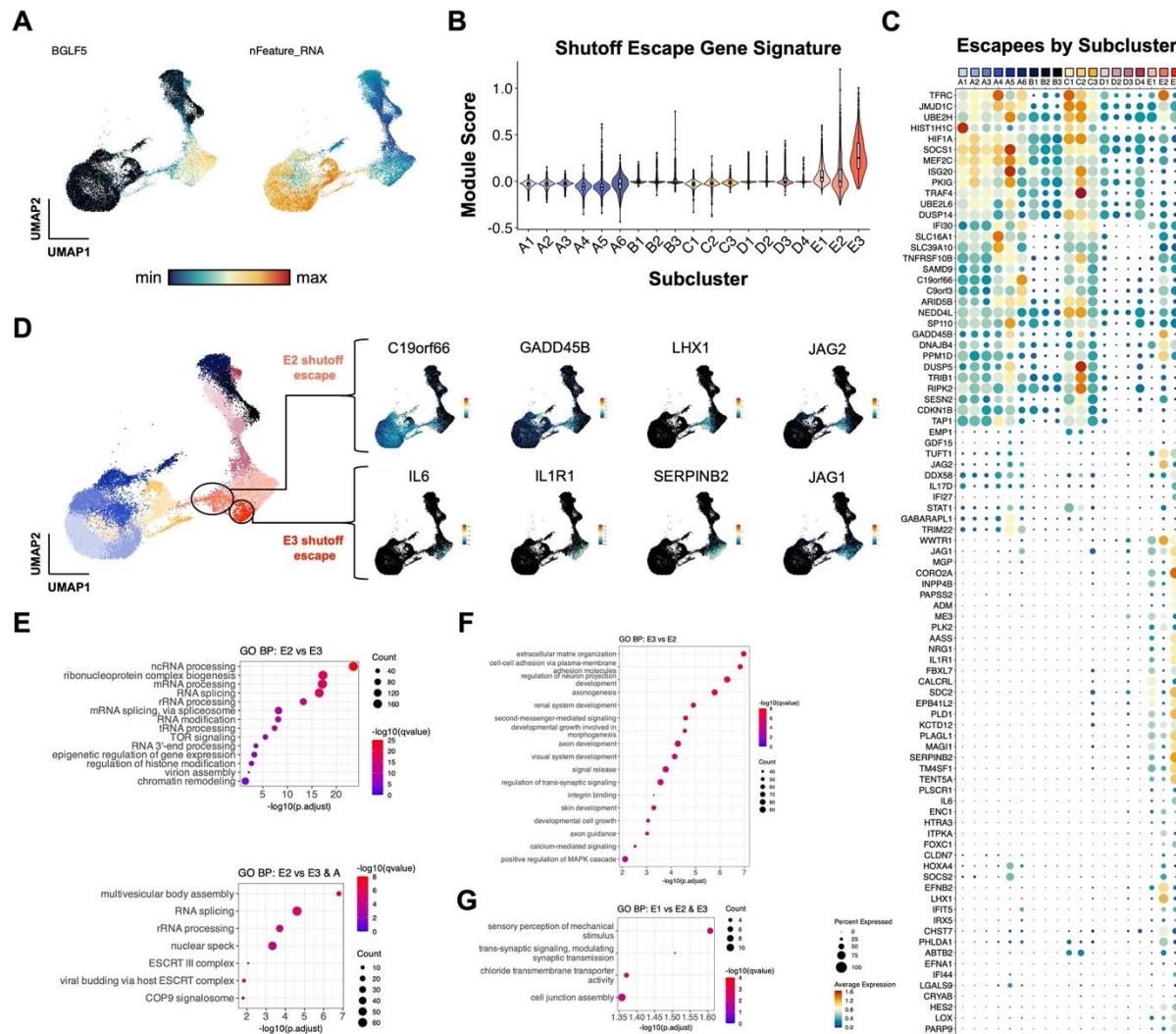
763 (A) Total mapped RNA reads per cell (top panel) versus total unique genes expressed across
764 each cluster (bottom panel).

765 (B) Unsupervised identification of high-resolution subclusters across P3HR1-ZHT timecourse
766 scRNA-seq data.

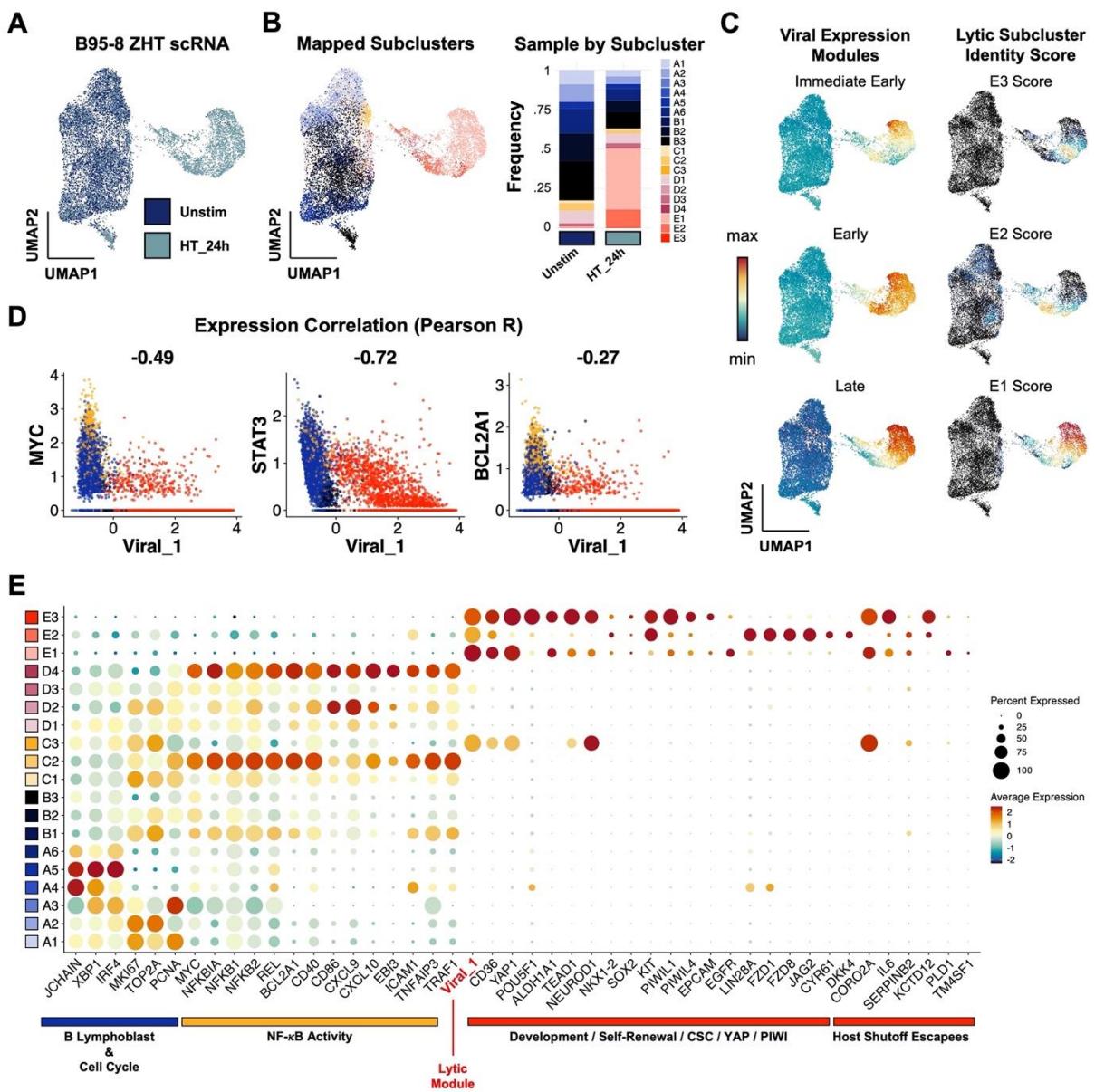
767 (C) Differentially expressed genes upregulated in lytic subclusters (E1, E2, and E3). Genes were
768 identified by comparing each subclusters versus all others, summarized by gene ontology
769 methods, cross-referenced against primary literature, and curated by biological annotation.

770 (D) Co-expression of *BZLF1* and genes associated with cellular pluripotency and cancer
771 stemness (*SOX2*, *ALDH1A1*) in single cells (co-positive cells in red) by timepoint.

772 (E) RNA Flow-FISH validation of *ALDH1A1* and *SOX2* expression in *BZLF1*⁺ cells (top panel).
773 Frequencies of *ALDH1A1*⁺ and *SOX2*⁺ cells significantly increase in response to 4HT induction of
774 the lytic cycle versus DMSO control treatment (bottom panel; n=3 per condition; two-tailed
775 Welch's t-test; ***p<0.001; **p<0.01).
776 (F) Flow cytometry protein level validation of elevated CD44 and CD133 expression in gp350⁺
777 versus gp350⁻ P3HR1-ZHT cells.
778 (G) RNA Flow-FISH analysis of *ALDH1A1* expression by lytic cycle progression. Rare
779 spontaneously reactivated *BZLF1*⁺*BLLF1*⁺ cells express *ALDH1A1* without lytic induction
780 treatment (left panel). The frequency of *BZLF1*⁺*BLLF1*⁺*ALDH1A1*⁺ cells increases upon 4HT
781 treatment (middle panel). *ALDH1A1*⁺ P3HR1-ZHT cells are significantly enriched after 4HT
782 treatment but not in the context of co-treatment with PAA to block viral DNA synthesis (right panel;
783 n=3 per condition; two-tailed Welch's t-test; ***p<0.001; **p<0.01; *p<0.05).
784
785
786



787
788
789 **Figure 5. Distinct virus-mediated host shutoff responses and escapees in lytic subclusters.**
790 (A) UMAP representation of host shutoff mediator *BGLF5* expression (left panel) and per cell
791 feature RNA (right panel) in P3HR1-ZHT timecourse scRNA-seq data.
792 (B) Module scores for a curated set of genes that escape host shutoff (*GADD45B*, *IL6*, *CCND1*,
793 *IL1R1*, *JAG1*, *SERPINB2*, *EPHB2*, *FOXC1*, *ATF3*, *ZNF526*, *P2RY11*, and *HES4*) by high
794 resolution cluster.
795 (C) Subcluster-level expression of host shutoff escapees curated from primary literature.
796 (D) Detail of distinct host shutoff escapee signatures in two lytic subclusters (E2 and E3).
797 (E) Biological process gene ontology (GO) analysis for genes upregulated in lytic subcluster E2
798 versus E3 (top panel) and E2 versus E3 + A (unstimulated cells).
799 (F) Biological process GO analysis for genes upregulated in lytic subcluster E3 versus E2.
800 (G) Biological process GO analysis for genes upregulated in lytic subcluster E1 versus E2 and
801 E3.



819 (D) Conserved anticorrelation between EBV gene expression (Viral_1 module score) and genes
820 characteristic of unstimulated and abortive phenotypes (*MYC*, *STAT3*, *BCL2A1*). Values denote
821 pairwise Pearson R coefficients.

822 (E) Conservation of key gene expression signatures identified from P3HR1-ZHT (a BL cell line)
823 within B958-ZHT (a lymphoblastoid cell line) during EBV lytic reactivation.

824

825

826 **SUPPORTING FIGURE LEGENDS**

827

828

829 **Figure S1. Flow cytometry replicates for gp350 expression in P3HR1-ZHT cells.**

830 (A) Lymphocyte, singlet, live-cell, and gp350⁺ gating for unstimulated cells.

831 (B) The same gating strategy as above applied for 4HT-treated cells.

832 (C) The same gating strategy as above applied for cells co-treated with 4HT and PAA.

833

834

835 **Figure S2. RNA Flow-FISH replicates for IE, early, and late lytic gene expression in P3HR1-ZHT cells.**

836 (A) Co-expression of *BZLF1* with *BGLF4* or *BLLF1* in DMSO control treatment and 4HT-induced reactivation.

837 (B) Co-expression of *BZLF1*, *BGLF4*, and *BLLF1* (red cells) in DMSO control treatment and 4HT-induced reactivation.

838

839

840

841 **Figure S3. Dot plot of cluster-resolved EBV expression annotated by latent and lytic genes.**

842

843

844

845

846 **Figure S4. Cell cycle and mitochondrial features of P3HR1-ZHT cells.**

847 (A) Cell cycle phase annotations in P3HR1-ZHT scRNA-seq data.

848 (B) Flow cytometry cell cycle analysis in unstimulated and 4HT-treated P3HR1-ZHT cells with

849 gp350⁺ cells highlighted.

850 (C) MitoTracker staining by gp350 status in 4HT-treated P3HR1-ZHT cells.

851

852

853

854 **Figure S5. Transcription factor activity prediction in abortive P3HR1-ZHT cells.**

855

856

857 **Figure S6. RNA Flow-FISH replicates for *CD38*, *BCL2A1*, and *BLLF1* expression in P3HR1-ZHT cells.**

858 (A) Technical controls, 24 h, and 48 h responses to DMSO, 4HT, and 4HT+PAA for *BCL2A1* versus *BLLF1* expression.

859 (B) Technical controls, 24 h, and 48 h responses to DMSO, 4HT, and 4HT+PAA for *CD38* versus *BLLF1* expression.

860 (C) Technical controls, 24 h, and 48 h responses to DMSO, 4HT, and 4HT+PAA for *BCL2A1* versus *CD38* expression.

861

862

863

864

865

866 **Figure S7. Quantification and statistical analysis of gp350⁺ cell frequencies in P3HR1-ZHT**

867 **dependent on 4HT-induced reactivation, PAA inhibition of viral DNA synthesis, and NF-κB**

868 **pathway inhibition.**

869 Statistical comparisons between groups (n=3 replicates per treatment condition) were evaluated

870 via Welch's two-tailed t tests (**p<0.001)

871

872

873

874

875

876

877 **Figure S9. Prediction of transcription factor activity associated with reprogrammed**
878 **pluripotency in lytic P3HR1-ZHT cells.**

879 (A) SOX2 scRNA-seq expression and gene regulatory network activity.
880 (B) Hierarchical clustering of predicted TF activities by P3HR1-ZHT subcluster.

881
882

883 **Figure S10. Flow cytometry replicates for CD44, CD133 (PROM1), and CD166 (ALCAM)**
884 **expression in P3HR1-ZHT cells.**

885 (A) Controls, gating, and stemness biomarker expression by gp350 status in unstimulated cells.
886 (B) Controls, gating, and stemness biomarker expression by gp350 status in 4HT-treated cells.
887 (C) Controls, gating, and stemness biomarker expression by gp350 status in cells co-treated with
888 4HT and PAA.

889
890

891 **Figure S11. Flow cytometry replicates for gp350 expression in B958-ZHT cells.**

892 (A) Controls, gating, and gp350 expression in unstimulated cells.
893 (B) Controls, gating, and gp350 expression in 4HT-treated cells.
894 (C) Controls, gating, and gp350 expression in cells co-treated with 4HT and PAA.

895
896

897 **Figure S12. Flow cytometry replicates for CD44, CD133 (PROM1), and CD166 (ALCAM)**
898 **expression in B958-ZHT cells.**

899 (A) Controls, gating, and stemness biomarker expression by gp350 status in unstimulated cells.
900 (B) Controls, gating, and stemness biomarker expression by gp350 status in 4HT-treated cells.
901 (C) Controls, gating, and stemness biomarker expression by gp350 status in cells co-treated with
902 4HT and PAA.

903
904

905 **Figure S13. Independent scRNA-seq replicate validation of key heterogeneous responses**
906 **in P3HR1-ZHT cells.**

907 (A) Overview of P3HR1-ZHT replicate experiment treatments (methanol control and 4HT) and
908 identified clusters.
909 (B) UMAP visualization of global QC metrics (top row), differential abortive and lytic responses
910 correlated with *STAT3* and *MYC* levels (2nd and 3rd rows), and upregulated pluripotency signature
911 in lytic cell subsets (4th and 5th rows).

912 **REFERENCES**

913 1 Wu, X. *et al.* Intrinsic immunity shapes viral resistance of stem cells. *Cell* **172**, 423-438.
914 e425 (2018).

915 2 Russell, A. B., Elshina, E., Kowalsky, J. R., Te Velthuis, A. J. & Bloom, J. D. Single-cell
916 virus sequencing of influenza infections that trigger innate immunity. *Journal of virology*
917 **93**, e00500-00519 (2019).

918 3 Shalek, A. K. *et al.* Single-cell RNA-seq reveals dynamic paracrine control of cellular
919 variation. *Nature* **510**, 363-369 (2014).

920 4 Shalek, A. K. *et al.* Single-cell transcriptomics reveals bimodality in expression and
921 splicing in immune cells. *Nature* **498**, 236-240 (2013).

922 5 Heaton, N. S. *et al.* Long-term survival of influenza virus infected club cells drives
923 immunopathology. *Journal of Experimental Medicine* **211**, 1707-1714 (2014).

924 6 Chambers, B. S. *et al.* DNA mismatch repair is required for the host innate response and
925 controls cellular fate after influenza virus infection. *Nature microbiology* **4**, 1964-1977
926 (2019).

927 7 Epstein, M., Achong, B. & Barr, Y. Virus particles in cultured lymphoblasts from Burkitt's
928 lymphoma. *Lancet*, 702-703 (1964).

929 8 Shannon-Lowe, C. & Rickinson, A. The global landscape of EBV-associated tumors.
930 *Frontiers in oncology* **9**, 713 (2019).

931 9 Young, L. S. & Rickinson, A. B. Epstein-Barr virus: 40 years on. *Nat Rev Cancer* **4**, 757-
932 768 (2004). <https://doi.org/10.1038/nrc1452>

933 10 Bjornevik, K., Münz, C., Cohen, J. I. & Ascherio, A. Epstein-Barr virus as a leading cause
934 of multiple sclerosis: mechanisms and implications. *Nature Reviews Neurology* **19**, 160-
935 171 (2023).

936 11 Ascherio, A. & Munger, K. L. EBV and autoimmunity. *Epstein Barr Virus Volume 1*, 365-
937 385 (2015).

938 12 Gottschalk, S., Rooney, C. M. & Heslop, H. E. Post-transplant lymphoproliferative
939 disorders. *Annu. Rev. Med.* **56**, 29-44 (2005).

940 13 Healy, J. A. & Dave, S. S. The role of EBV in the pathogenesis of diffuse large B cell
941 lymphoma. *Epstein Barr Virus Volume 1: One Herpes Virus: Many Diseases*, 315-337
942 (2015).

943 14 Gandhi, M. K., Tellam, J. T. & Khanna, R. Epstein-Barr virus-associated Hodgkin's
944 lymphoma. *British journal of haematology* **125**, 267-281 (2004).

945 15 Chan, J. K. *et al.* Nonnasal lymphoma expressing the natural killer cell marker CD56: a
946 clinicopathologic study of 49 cases of an uncommon aggressive neoplasm. *Blood, The
947 Journal of the American Society of Hematology* **89**, 4501-4513 (1997).

948 16 Ko, Y. *et al.* NK and NK-like T-cell lymphoma in extranasal sites: a comparative
949 clinicopathological study according to site and EBV status. *Histopathology* **44**, 480-489
950 (2004).

951 17 Raab-Traub, N. in *Seminars in cancer biology*. 431-441 (Elsevier).

952 18 Takada, K. Epstein-Barr virus and gastric carcinoma. *Molecular Pathology* **53**, 255 (2000).

953 19 Rickinson, A. & Kieff, E. Epstein-Barr virus, p 2655-2700. *Fields virology* **2** (2007).

954 20 Thorley-Lawson, D. A., Hawkins, J. B., Tracy, S. I. & Shapiro, M. The pathogenesis of
955 Epstein-Barr virus persistent infection. *Current opinion in virology* **3**, 227-232 (2013).

956 21 Fingeroth, J. D. *et al.* Epstein-Barr virus receptor of human B lymphocytes is the C3d
957 receptor CR2. *Proceedings of the National Academy of Sciences* **81**, 4510-4514 (1984).

958 22 Nemerow, G., Mold, C., Schwend, V. K., Tollefson, V. & Cooper, N. Identification of gp350
959 as the viral glycoprotein mediating attachment of Epstein-Barr virus (EBV) to the EBV/C3d
960 receptor of B cells: sequence homology of gp350 and C3 complement fragment C3d.
961 *Journal of virology* **61**, 1416-1420 (1987).

962 23 Roughan, J. E. & Thorley-Lawson, D. A. The intersection of Epstein-Barr virus with the
963 germinal center. *Journal of virology* **83**, 3968-3976 (2009).

964 24 Babcock, G. J., Hochberg, D. & Thorley-Lawson, D. A. The expression pattern of Epstein-
965 Barr virus latent genes in vivo is dependent upon the differentiation stage of the infected
966 B cell. *Immunity* **13**, 497-506 (2000).

967 25 SoRelle, E. D. *et al.* Epstein-Barr virus evades restrictive host chromatin closure by
968 subverting B cell activation and germinal center regulatory loci. *Cell Reports*, 112958
969 (2023). <https://doi.org:https://doi.org/10.1016/j.celrep.2023.112958>

970 26 SoRelle, E. D. *et al.* Time-resolved transcriptomes reveal diverse B cell fate trajectories in
971 the early response to Epstein-Barr virus infection. *Cell Reports* **40**, 111286 (2022).

972 27 Price, A. M. *et al.* Epstein-Barr virus ensures B cell survival by uniquely modulating
973 apoptosis at early and late times after infection. *eLife* **6** (2017).
<https://doi.org:10.7554/eLife.22509>

975 28 Nikitin, P. A., Price, A. M., McFadden, K., Yan, C. M. & Luftig, M. A. Mitogen-induced B-
976 cell proliferation activates Chk2-dependent G1/S cell cycle arrest. *PLoS One* **9**, e87299
977 (2014).

978 29 Nikitin, P. A. *et al.* An ATM/Chk2-mediated DNA damage-responsive signaling pathway
979 suppresses Epstein-Barr virus transformation of primary human B cells. *Cell host &*
980 *microbe* **8**, 510-522 (2010).

981 30 Babcock, G. J. D., L.L.; Volk, M.; Thorley-Lawson, D.A. EBV Persistence in Memory B
982 Cells In Vivo. *Immunity* **9**, 395-404 (1998).

983 31 Miyashita, E. M., Yang, B., Babcock, G. J. & Thorley-Lawson, D. A. Identification of the
984 site of Epstein-Barr virus persistence in vivo as a resting B cell. *Journal of virology* **71**,
985 4882-4891 (1997).

986 32 Rooney, C., Rowe, D., Ragot, T. & Farrell, P. The spliced BZLF1 gene of Epstein-Barr
987 virus (EBV) transactivates an early EBV promoter and induces the virus productive cycle.
988 *Journal of virology* **63**, 3109-3116 (1989).

989 33 Farrell, P. J., Rowe, D. T., Rooney, C. & Kouzarides, T. Epstein-Barr virus BZLF1 trans-
990 activator specifically binds to a consensus AP-1 site and is related to c-fos. *The EMBO*
991 *journal* **8**, 127-132 (1989).

992 34 Feederle, R. *et al.* The Epstein-Barr virus lytic program is controlled by the co-operative
993 functions of two transactivators. *The EMBO journal* **19**, 3080-3089 (2000).

994 35 Lassoued, S., Gargouri, B., El Feki, A. e. F., Attia, H. & Van Pelt, J. Transcription of the
995 Epstein-Barr virus lytic cycle activator BZLF-1 during oxidative stress induction. *Biological*
996 *trace element research* **137**, 13-22 (2010).

997 36 Taylor, G. M., Raghuvanshi, S. K., Rowe, D. T., Wadowsky, R. M. & Rosendorff, A.
998 Endoplasmic reticulum stress causes EBV lytic replication. *Blood, The Journal of the*
999 *American Society of Hematology* **118**, 5528-5539 (2011).

1000 37 Laichalk, L. L. & Thorley-Lawson, D. A. Terminal differentiation into plasma cells initiates
1001 the replicative cycle of Epstein-Barr virus in vivo. *J Virol* **79**, 1296-1307 (2005).
<https://doi.org:10.1128/JVI.79.2.1296-1307.2005>

1003 38 Bhende, P. M., Dickerson, S. J., Sun, X., Feng, W. H. & Kenney, S. C. X-box-binding
1004 protein 1 activates lytic Epstein-Barr virus gene expression in combination with protein
1005 kinase D. *J Virol* **81**, 7363-7370 (2007). <https://doi.org:10.1128/JVI.00154-07>

1006 39 Sun, C. C. & Thorley-Lawson, D. A. Plasma cell-specific transcription factor XBP-1s binds
1007 to and transactivates the Epstein-Barr virus BZLF1 promoter. *J Virol* **81**, 13566-13577
1008 (2007). <https://doi.org:10.1128/JVI.01055-07>

1009 40 Reusch, J. A., Nawandar, D. M., Wright, K. L., Kenney, S. C. & Mertz, J. E. Cellular
1010 differentiation regulator BLIMP1 induces Epstein-Barr virus lytic reactivation in epithelial
1011 and B cells by activating transcription from both the R and Z promoters. *Journal of virology*
1012 **89**, 1731-1743 (2015).

1013 41 Ramasubramanyan, S. *et al.* Genome-wide analyses of Zta binding to the Epstein-Barr
1014 virus genome reveals interactions in both early and late lytic cycles and an epigenetic
1015 switch leading to an altered binding profile. *Journal of virology* **86**, 12494-12502 (2012).
1016 42 Godfrey, A., Osborn, K. & Sinclair, A. J. Interaction sites of the Epstein-Barr virus Zta
1017 transcription factor with the host genome in epithelial cells. *Access Microbiology* **3** (2021).
1018 43 Buschle, A. *et al.* Epstein-Barr virus inactivates the transcriptome and disrupts the
1019 chromatin architecture of its host cell in the first phase of lytic reactivation. *Nucleic acids*
1020 *research* **49**, 3217-3241 (2021).
1021 44 Schaeffner, M. *et al.* BZLF1 interacts with chromatin remodelers promoting escape from
1022 latent infections with EBV. *Life science alliance* **2** (2019).
1023 45 Bristol, J. A. *et al.* A cancer-associated Epstein-Barr virus BZLF1 promoter variant
1024 enhances lytic infection. *PLoS pathogens* **14**, e1007179 (2018).
1025 46 Ma, S.-D. *et al.* A new model of Epstein-Barr virus infection reveals an important role for
1026 early lytic viral protein expression in the development of lymphomas. *Journal of virology*
1027 **85**, 165-177 (2011).
1028 47 Ma, S.-D. *et al.* An Epstein-Barr Virus (EBV) mutant with enhanced BZLF1 expression
1029 causes lymphomas with abortive lytic EBV infection in a humanized mouse model. *Journal*
1030 *of virology* **86**, 7976-7987 (2012).
1031 48 Okuno, Y. *et al.* Defective Epstein-Barr virus in chronic active infection and
1032 haematological malignancy. *Nature microbiology* **4**, 404-413 (2019).
1033 49 Münz, C. Latency and lytic replication in Epstein-Barr virus-associated oncogenesis.
1034 *Nature Reviews Microbiology* **17**, 691-700 (2019).
1035 50 Münz, C. Tumor microenvironment conditioning by abortive lytic replication of oncogenic
1036 γ-Herpesviruses. *Tumor Microenvironment: Recent Advances*, 127-135 (2020).
1037 51 Dolcetti, R., Dal Col, J., Martorelli, D., Carbone, A. & Klein, E. in *Seminars in cancer*
1038 *biology*. 441-456 (Elsevier).
1039 52 Hong, G. K. *et al.* Epstein-Barr virus lytic infection is required for efficient production of the
1040 angiogenesis factor vascular endothelial growth factor in lymphoblastoid cell lines. *Journal*
1041 *of virology* **79**, 13984-13992 (2005).
1042 53 Hong, G. K. *et al.* Epstein-Barr Virus Lytic Infection Contributes to Lymphoproliferative
1043 Disease in a SCID Mouse Model. *Journal of Virology* **79**, 13993-14003 (2005).
1044 <https://doi.org:doi:10.1128/JVI.79.22.13993-14003.2005>
1045 54 Guo, R. *et al.* MYC controls the Epstein-Barr virus lytic switch. *Molecular cell* **78**, 653-669.
1046 e658 (2020).
1047 55 Frey, T. R. *et al.* Nascent Transcriptomics Reveal Cellular Prolytic Factors Upregulated
1048 Upstream of the Latent-to-Lytic Switch Protein of Epstein-Barr Virus. *Journal of Virology*
1049 **94** (2020).
1050 56 Koganti, S. *et al.* Cellular STAT3 Functions via PCBP2 To Restrain Epstein-Barr Virus
1051 Lytic Activation in B Lymphocytes. *Journal of Virology* **89**, 5002-5011 (2015).
1052 <https://doi.org:doi:10.1128/JVI.00121-15>
1053 57 Hill, E. R. *et al.* Signal transducer and activator of transcription 3 limits Epstein-Barr virus
1054 lytic activation in B lymphocytes. *Journal of virology* **87**, 11438-11446 (2013).
1055 58 Koganti, S., de la Paz, A., Freeman, A. F. & Bhaduri-McIntosh, S. B lymphocytes from
1056 patients with a hypomorphic mutation in STAT3 resist Epstein-Barr virus-driven cell
1057 proliferation. *Journal of virology* **88**, 516-524 (2014).
1058 59 Daigle, D. *et al.* Upregulation of STAT3 marks Burkitt lymphoma cells refractory to Epstein-
1059 Barr virus lytic cycle induction by HDAC inhibitors. *Journal of virology* **84**, 993-1004 (2010).
1060 60 Ghosh, S. K., Perrine, S. P., Williams, R. M. & Faller, D. V. Histone deacetylase inhibitors
1061 are potent inducers of gene expression in latent EBV and sensitize lymphoma cells to
1062 nucleoside antiviral agents. *Blood, The Journal of the American Society of Hematology*
1063 **119**, 1008-1017 (2012).

1064 61 Kerr, J. R. Epstein-Barr virus (EBV) reactivation and therapeutic inhibitors. *Journal of*
1065 *clinical pathology* **72**, 651-658 (2019).

1066 62 Hanahan, D. Hallmarks of Cancer: New Dimensions. *Cancer Discovery* **12**, 31-46 (2022).

1067 63 Lun, S. W.-M. et al. CD44+ cancer stem-like cells in EBV-associated nasopharyngeal
1068 carcinoma. *PLoS one* **7**, e52426 (2012).

1069 64 Yasui, M. et al. Cancer stem cells in Epstein-Barr virus-associated gastric carcinoma.
1070 *Cancer Science* **111**, 2598-2607 (2020).

1071 65 Reya, T., Morrison, S. J., Clarke, M. F. & Weissman, I. L. Stem cells, cancer, and cancer
1072 stem cells. *Nature* **414**, 105-111 (2001). <https://doi.org/10.1038/35102167>

1073 66 Batlle, E. & Clevers, H. Cancer stem cells revisited. *Nature Medicine* **23**, 1124-1134
1074 (2017). <https://doi.org/10.1038/nm.4409>

1075 67 Park, C., Bergsagel, D. & McCulloch, E. Mouse myeloma tumor stem cells: a primary cell
1076 culture assay. *Journal of the National Cancer Institute* **46**, 411-422 (1971).

1077 68 Walcher, L. et al. Cancer stem cells—origins and biomarkers: perspectives for targeted
1078 personalized therapies. *Frontiers in immunology* **11**, 1280 (2020).

1079 69 Rosemarie, Q. & Sugden, B. Five families of diverse DNA viruses comprehensively
1080 restructure the nucleus. *PLoS Biology* **21**, e3002347 (2023).

1081 70 Rosemarie, Q., Kirschstein, E. & Sugden, B. How Epstein-Barr Virus Induces the
1082 Reorganization of Cellular Chromatin. *mBio* **0**, e02686-02622 (2023).
<https://doi.org/doi:10.1128/mbio.02686-22>

1084 71 Woellmer, A., Arteaga-Salas, J. M. & Hammerschmidt, W. BZLF1 governs CpG-
1085 methylated chromatin of Epstein-Barr Virus reversing epigenetic repression. (2012).

1086 72 Bhende, P. M., Seaman, W. T., Delecluse, H. J. & Kenney, S. C. The EBV lytic switch
1087 protein, Z, preferentially binds to and activates the methylated viral genome. *Nat Genet*
1088 **36**, 1099-1104 (2004). <https://doi.org/10.1038/ng1424>

1089 73 Chiu, Y.-F., Sugden, A. U. & Sugden, B. Epstein-Barr viral productive amplification
1090 reprograms nuclear architecture, DNA replication, and histone deposition. *Cell host &*
1091 *microbe* **14**, 607-618 (2013).

1092 74 Drayman, N., Patel, P., Vistain, L. & Tay, S. HSV-1 single-cell analysis reveals the
1093 activation of anti-viral and developmental programs in distinct sub-populations. *Elife* **8**,
1094 e46339 (2019).

1095 75 Russell, A. B., Trapnell, C. & Bloom, J. D. Extreme heterogeneity of influenza virus
1096 infection in single cells. *Elife* **7** (2018). <https://doi.org/10.7554/elife.32303>

1097 76 Schwartz, M. et al. Molecular characterization of human cytomegalovirus infection with
1098 single-cell transcriptomics. *Nature microbiology* **8**, 455-468 (2023).

1099 77 Shnayder, M. et al. Defining the transcriptional landscape during cytomegalovirus latency
1100 with single-cell RNA sequencing. *MBio* **9**, e00013-00018 (2018).

1101 78 SoRelle, E. D., Reinoso-Vizcaino, N. M., Horn, G. Q. & Luftig, M. A. Epstein-Barr virus
1102 perpetuates B cell germinal center dynamics and generation of autoimmune-associated
1103 phenotypes in vitro. *Frontiers in Immunology* **13** (2022).
<https://doi.org/10.3389/fimmu.2022.1001145>

1105 79 SoRelle, E. D. et al. Single-cell RNA-seq reveals transcriptomic heterogeneity mediated
1106 by host-pathogen dynamics in lymphoblastoid cell lines. *Elife* **10**, e62586 (2021).

1107 80 Flemington, E. & Speck, S. H. Autoregulation of Epstein-Barr virus putative lytic switch
1108 gene BZLF1. *Journal of virology* **64**, 1227-1232 (1990).

1109 81 Ersing, I. et al. A Temporal Proteomic Map of Epstein-Barr Virus Lytic Replication in B
1110 Cells. *Cell Reports* **19**, 1479-1493 (2017). <https://doi.org/10.1016/j.celrep.2017.04.062>

1111 82 Klein, G., Sugden, B., Leibold, W. & Menezes, J. Infection of EBV-Genome-Negative and-
1112 Positive Human Lymphoblastoid Cell Lines with Biologically Different Preparations of EBV.
1113 *Intervirology* **3**, 232-244 (1974).

1114 83 Chiu, Y.-F. & Sugden, B. Epstein-Barr Virus: The Path from Latent to Productive Infection.
1115 *Annual Review of Virology* **3**, 359-372 (2016). <https://doi.org/10.1146/annurev-virology-110615-042358>

1116 84 Boehmer, P. E. & Lehman, I. Herpes simplex virus DNA replication. *Annual review of
1118 biochemistry* **66**, 347-384 (1997).

1119 85 Purushothaman, P., Uppal, T. & Verma, S. C. Molecular biology of KSHV lytic reactivation.
1120 *Viruses* **7**, 116-153 (2015).

1121 86 Reichelt, M., Brady, J. & Arvin, A. M. The replication cycle of varicella-zoster virus: analysis
1122 of the kinetics of viral protein expression, genome synthesis, and virion assembly at the
1123 single-cell level. *Journal of virology* **83**, 3904-3918 (2009).

1124 87 Emery, V. C., Cope, A. V., Bowen, E. F., Gor, D. & Griffiths, P. D. The dynamics of human
1125 cytomegalovirus replication in vivo. *The Journal of experimental medicine* **190**, 177-182
1126 (1999).

1127 88 Kudoh, A. *et al.* Reactivation of lytic replication from B cells latently infected with Epstein-
1128 Barr virus occurs with high S-phase cyclin-dependent kinase activity while inhibiting
1129 cellular DNA replication. *Journal of virology* **77**, 851-861 (2003).

1130 89 Kudoh, A. *et al.* Epstein-Barr virus lytic replication elicits ATM checkpoint signal
1131 transduction while providing an S-phase-like cellular environment. *Journal of biological
1132 chemistry* **280**, 8156-8163 (2005).

1133 90 Yu, G., Wang, L.-G., Han, Y. & He, Q.-Y. clusterProfiler: an R package for comparing
1134 biological themes among gene clusters. *Omics: a journal of integrative biology* **16**, 284-
1135 287 (2012).

1136 91 Dogan, A., Bagdi, E., Munson, P. & Isaacson, P. G. CD10 and BCL-6 expression in
1137 paraffin sections of normal lymphoid tissue and B-cell lymphomas. *The American journal
1138 of surgical pathology* **24**, 846-852 (2000).

1139 92 Cattoretti, G. *et al.* BCL-6 protein is expressed in germinal-center B cells. (1995).

1140 93 Basso, K. & Dalla-Favera, R. BCL6: master regulator of the germinal center reaction and
1141 key oncogene in B cell lymphomagenesis. *Advances in immunology* **105**, 193-210 (2010).

1142 94 Liu, H. *et al.* Functional studies of BCL11A: characterization of the conserved BCL11A-XL
1143 splice variant and its interaction with BCL6 in nuclear paraspeckles of germinal center B
1144 cells. *Molecular cancer* **5**, 1-16 (2006).

1145 95 Hodson, D. J. *et al.* Regulation of normal B-cell differentiation and malignant B-cell survival
1146 by OCT2. *Proceedings of the National Academy of Sciences* **113**, E2039-E2046 (2016).

1147 96 Pasqualucci, L. *et al.* AID is required for germinal center-derived lymphomagenesis.
1148 *Nature genetics* **40**, 108-112 (2008).

1149 97 Muramatsu, M. *et al.* Specific expression of activation-induced cytidine deaminase (AID),
1150 a novel member of the RNA-editing deaminase family in germinal center B cells. *Journal
1151 of Biological Chemistry* **274**, 18470-18476 (1999).

1152 98 Malicet, C. *et al.* Regulation of apoptosis by the p8/prothymosin α complex. *Proceedings
1153 of the National Academy of Sciences* **103**, 2671-2676 (2006).

1154 99 Cumming, R. C. *et al.* Fanconi anemia group C protein prevents apoptosis in
1155 hematopoietic cells through redox regulation of GSTP1. *Nature medicine* **7**, 814-820
1156 (2001).

1157 100 Lin, R. *et al.* R-loopBase: a knowledgebase for genome-wide R-loop formation and
1158 regulation. *Nucleic acids research* **50**, D303-D315 (2022).

1159 101 García-Muse, T. & Aguilera, A. R loops: from physiological to pathological roles. *Cell* **179**,
1160 604-618 (2019).

1161 102 Hamperl, S., Bocek, M. J., Saldivar, J. C., Swigut, T. & Cimprich, K. A. Transcription-
1162 replication conflict orientation modulates R-loop levels and activates distinct DNA damage
1163 responses. *Cell* **170**, 774-786. e719 (2017).

1164 103 Jackson, B. R., Noerenberg, M. & Whitehouse, A. A novel mechanism inducing genome
1165 instability in Kaposi's sarcoma-associated herpesvirus infected cells. *PLoS pathogens* **10**,
1166 e1004098 (2014).

1167 104 Rennekamp, A. J. & Lieberman, P. M. Initiation of Epstein-Barr virus lytic replication
1168 requires transcription and the formation of a stable RNA-DNA hybrid molecule at OriLyt.
1169 *Journal of virology* **85**, 2837-2850 (2011).

1170 105 Arvey, A. et al. An atlas of the Epstein-Barr virus transcriptome and epigenome reveals
1171 host-virus regulatory interactions. *Cell host & microbe* **12**, 233-245 (2012).

1172 106 Richner, J. M. et al. Global mRNA degradation during lytic gammaherpesvirus infection
1173 contributes to establishment of viral latency. *PLoS pathogens* **7**, e1002150 (2011).

1174 107 Rowe, M. et al. Host shutoff during productive Epstein-Barr virus infection is mediated by
1175 BGLF5 and may contribute to immune evasion. *Proceedings of the National Academy of
1176 Sciences* **104**, 3366-3371 (2007).

1177 108 Muller, M. & Glaunsinger, B. A. Nuclease escape elements protect messenger RNA
1178 against cleavage by multiple viral endonucleases. *PLoS pathogens* **13**, e1006593 (2017).

1179 109 Chandriani, S. & Ganem, D. Host transcript accumulation during lytic KSHV infection
1180 reveals several classes of host responses. *PLoS One* **2**, e811 (2007).

1181 110 Glaunsinger, B. & Ganem, D. Highly selective escape from KSHV-mediated host mRNA
1182 shutoff and its implications for viral pathogenesis. *The Journal of experimental medicine*
1183 **200**, 391-398 (2004).

1184 111 Trapnell, C. et al. The dynamics and regulators of cell fate decisions are revealed by
1185 pseudotemporal ordering of single cells. *Nature biotechnology* **32**, 381 (2014).

1186 112 Scholz, B. A. et al. Abortive lytic reactivation of KSHV in CBF1/CSL deficient human B cell
1187 lines. *PLoS pathogens* **9**, e1003336 (2013).

1188 113 Ahsan, N., Kanda, T., Nagashima, K. & Takada, K. Epstein-Barr virus transforming protein
1189 LMP1 plays a critical role in virus production. *Journal of virology* **79**, 4415-4424 (2005).

1190 114 Nawandar, D. M. et al. Differentiation-dependent LMP1 expression is required for efficient
1191 lytic Epstein-Barr virus reactivation in epithelial cells. *Journal of virology* **91**, 10.1128/jvi.
1192 02438-02416 (2017).

1193 115 Takahashi, K. & Yamanaka, S. Induction of pluripotent stem cells from mouse embryonic
1194 and adult fibroblast cultures by defined factors. *cell* **126**, 663-676 (2006).

1195 116 Chambers, I. et al. Functional expression cloning of Nanog, a pluripotency sustaining
1196 factor in embryonic stem cells. *Cell* **113**, 643-655 (2003).

1197 117 Mitsui, K. et al. The homeoprotein Nanog is required for maintenance of pluripotency in
1198 mouse epiblast and ES cells. *Cell* **113**, 631-642 (2003).

1199 118 Silva, J. et al. Nanog is the gateway to the pluripotent ground state. *Cell* **138**, 722-737
1200 (2009).

1201 119 Zhang, J. et al. LIN28 regulates stem cell metabolism and conversion to primed
1202 pluripotency. *Cell stem cell* **19**, 66-80 (2016).

1203 120 Viswanathan, S. R. et al. Lin28 promotes transformation and is associated with advanced
1204 human malignancies. *Nature genetics* **41**, 843-848 (2009).

1205 121 Tomita, H., Tanaka, K., Tanaka, T. & Hara, A. Aldehyde dehydrogenase 1A1 in stem cells
1206 and cancer. *Oncotarget* **7**, 11018 (2016).

1207 122 Cariati, M. et al. Alpha-6 integrin is necessary for the tumourigenicity of a stem cell-like
1208 subpopulation within the MCF7 breast cancer cell line. *International journal of cancer* **122**,
1209 298-304 (2008).

1210 123 Leushacke, M. & Barker, N. Lgr5 and Lgr6 as markers to study adult stem cell roles in
1211 self-renewal and cancer. *Oncogene* **31**, 3009-3022 (2012).

1212 124 Barker, N. et al. Identification of stem cells in small intestine and colon by marker gene
1213 Lgr5. *Nature* **449**, 1003-1007 (2007).

1214 125 Zanconato, F., Cordenonsi, M. & Piccolo, S. YAP/TAZ at the roots of cancer. *Cancer cell*
1215 126 **29**, 783-803 (2016).

1216 126 Lian, I. *et al.* The role of YAP transcription coactivator in regulating stem cell self-renewal
1217 and differentiation. *Genes & development* **24**, 1106-1118 (2010).

1218 127 Fernandez-L, A. *et al.* YAP1 is amplified and up-regulated in hedgehog-associated
1219 medulloblastomas and mediates Sonic hedgehog-driven neural precursor proliferation.
1220 *Genes & development* **23**, 2729-2741 (2009).

1221 128 Totaro, A., Castellan, M., Di Biagio, D. & Piccolo, S. Crosstalk between YAP/TAZ and
1222 Notch signaling. *Trends in cell biology* **28**, 560-573 (2018).

1223 129 Park, H. W. *et al.* Alternative Wnt signaling activates YAP/TAZ. *Cell* **162**, 780-794 (2015).

1224 130 Azzolin, L. *et al.* YAP/TAZ incorporation in the β -catenin destruction complex orchestrates
1225 the Wnt response. *Cell* **158**, 157-170 (2014).

1226 131 Feng, X. *et al.* Hippo-independent activation of YAP by the GNAQ uveal melanoma
1227 oncogene through a trio-regulated rho GTPase signaling circuitry. *Cancer cell* **25**, 831-
1228 845 (2014).

1229 132 Lee, J. H. *et al.* Stem-cell protein Piwil2 is widely expressed in tumors and inhibits
1230 apoptosis through activation of Stat3/Bcl-XL pathway. *Human molecular genetics* **15**, 201-
1231 211 (2006).

1232 133 Huang, H. *et al.* Piwil1 regulates glioma stem cell maintenance and glioblastoma
1233 progression. *Cell reports* **34** (2021).

1234 134 Bamezai, S. *et al.* A noncanonical enzymatic function of PIWIL4 maintains genomic
1235 integrity and leukemic growth in AML. *Blood, The Journal of the American Society of
1236 Hematology* **142**, 90-105 (2023).

1237 135 Gomes Fernandes, M. *et al.* Human-specific subcellular compartmentalization of P-
1238 element induced wimpy testis-like (PIWIL) granules during germ cell development and
1239 spermatogenesis. *Human reproduction* **33**, 258-269 (2018).

1240 136 Abernathy, E. & Glaunsinger, B. Emerging roles for RNA degradation in viral replication
1241 and antiviral defense. *Virology* **479**, 600-608 (2015).

1242 137 Gaglia, M. M., Covarrubias, S., Wong, W. & Glaunsinger, B. A. A common strategy for
1243 host RNA degradation by divergent viruses. *Journal of virology* **86**, 9527-9530 (2012).

1244 138 Covarrubias, S., Richner, J. M., Clyde, K., Lee, Y. J. & Glaunsinger, B. A. Host shutoff is
1245 a conserved phenotype of gammaherpesvirus infection and is orchestrated exclusively
1246 from the cytoplasm. *Journal of virology* **83**, 9554-9566 (2009).

1247 139 Glaunsinger, B. & Ganem, D. Lytic KSHV infection inhibits host gene expression by
1248 accelerating global mRNA turnover. *Molecular cell* **13**, 713-723 (2004).

1249 140 Kwong, A. & Frenkel, N. The herpes simplex virus virion host shutoff function. *Journal of
1250 virology* **63**, 4834-4839 (1989).

1251 141 Procario, M. C., Sexton, J. Z., Halligan, B. S. & Imperiale, M. J. Single-Cell, High-Content
1252 Microscopy Analysis of BK Polyomavirus Infection. *Microbiology Spectrum* **11**, e00873-
1253 00823 (2023).

1254 142 Kawanishi, M. Epstein-Barr virus induces fragmentation of chromosomal DNA during lytic
1255 infection. *Journal of virology* **67**, 7654-7658 (1993).

1256 143 Wang'Ondu, R. *et al.* DNA damage signaling is induced in the absence of Epstein-Barr
1257 virus (EBV) lytic DNA replication and in response to expression of ZEBRA. *PLoS One* **10**,
1258 e0126088 (2015).

1259 144 Bailey, S. G. *et al.* Functional interaction between Epstein-Barr virus replication protein
1260 Zta and host DNA damage response protein 53BP1. *Journal of virology* **83**, 11116-11122
1261 (2009).

1262 145 Flemington, E. K. Herpesvirus lytic replication and the cell cycle: arresting new
1263 developments. *Journal of virology* **75**, 4475-4481 (2001).

1264 146 Rodriguez, A., Armstrong, M., Dwyer, D. & Flemington, E. Genetic dissection of cell growth
1265 arrest functions mediated by the Epstein-Barr virus lytic gene product, Zta. *Journal of*
1266 *virology* **73**, 9029 (1999).

1267 147 Mosteiro, L., Pantoja, C., de Martino, A. & Serrano, M. Senescence promotes in vivo
1268 reprogramming through p16 INK 4a and IL-6. *Aging cell* **17**, e12711 (2018).

1269 148 Johnson, D. E., O'Keefe, R. A. & Grandis, J. R. Targeting the IL-6/JAK/STAT3 signalling
1270 axis in cancer. *Nature reviews Clinical oncology* **15**, 234-248 (2018).

1271 149 Tosato, G., Jones, K., Breinig, M., McWilliams, H. & McKnight, J. Interleukin-6 production
1272 in posttransplant lymphoproliferative disease. *The Journal of clinical investigation* **91**,
1273 2806-2814 (1993).

1274 150 Tosato, G., Tanner, J., Jones, K. D., Revel, M. & Pike, S. E. Identification of interleukin-6
1275 as an autocrine growth factor for Epstein-Barr virus-immortalized B cells. *Journal of*
1276 *Virology* **64**, 3033-3041 (1990). <https://doi.org/doi:10.1128/jvi.64.6.3033-3041.1990>

1277 151 Willard, K. A. *et al.* Viral and host factors drive a type 1 Epstein-Barr virus spontaneous
1278 lytic phenotype. *Mbio* **14**, e02204-02223 (2023).

1279 152 Stuart, T. *et al.* Comprehensive integration of single-cell data. *Cell* **177**, 1888-1902. e1821
1280 (2019).

1281 153 Hafemeister, C. & Satija, R. Normalization and variance stabilization of single-cell RNA-
1282 seq data using regularized negative binomial regression. *Genome biology* **20**, 1-15 (2019).

1283 154 Satija, R., Farrell, J. A., Gennert, D., Schier, A. F. & Regev, A. Spatial reconstruction of
1284 single-cell gene expression data. *Nature biotechnology* **33**, 495-502 (2015).

1285 155 Osorio, D. & Cai, J. J. Systematic determination of the mitochondrial proportion in human
1286 and mice tissues for single-cell RNA-sequencing data quality control. *Bioinformatics* **37**,
1287 963-967 (2021).

1288 156 Linderman, G. C. *et al.* Zero-preserving imputation of single-cell RNA-seq data. *Nature*
1289 *Communications* **13**, 1-11 (2022).

1290 157 Conway, J. R., Lex, A. & Gehlenborg, N. UpSetR: an R package for the visualization of
1291 intersecting sets and their properties. *Bioinformatics* **33**, 2938-2940 (2017).
<https://doi.org/10.1093/bioinformatics/btx364>

1293 158 Qiu, X. *et al.* Reversed graph embedding resolves complex single-cell trajectories. *Nature*
1294 *methods* **14**, 979 (2017).

1295 159 Müller-Dott, S. *et al.* Expanding the coverage of regulons from high-confidence prior
1296 knowledge for accurate estimation of transcription factor activities. *Nucleic Acids*
1297 *Research* **51**, 10934-10949 (2023).

1298 160 Badia-i-Mompel, P. *et al.* decoupleR: ensemble of computational methods to infer
1299 biological activities from omics data. *Bioinformatics Advances* **2**, vbac016 (2022).

1300 161 Djavadian, R., Hayes, M. & Johannsen, E. CAGE-seq analysis of Epstein-Barr virus lytic
1301 gene transcription: 3 kinetic classes from 2 mechanisms. *PLoS Pathog* **14**, e1007114
1302 (2018). <https://doi.org/10.1371/journal.ppat.1007114>

1303